

Thailändisches Restaurant
Shiva Curry
www.shivacurry.de

Frisch – Lecker – Gesund – ohne Geschmacksverstärker

Mo – Sa: ab 11.00 Uhr
Mittagstisch:
Mo – Sa: 11.00 – 15.00 Uhr
außer Feiertage
durchgehend warme Küche
bis 21.00 Uhr
Sonntag Ruhetag
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

Marktplatz 5 • 30853 Langenhagen
Tel.: 0511 77 95 78 28

8025801_002623

LANGENHAGENER
ECHO

74. Jahrgang / Sonnabend, 14. Oktober 2023

(05 11) 9 73 66 35

für ein schönes
Wochenende

HOPPE
HÖRGERÄTE

...wieder hören
macht Spaß!

Walsroder Str. 62
P frei über
Godshorner Str.
Tel. 0511/20 20 528

www.hoppe-hoergeraete.de

8981001_002623

**Wir lieben
Eislaufen!**

**Eisstadion
Mellendorf**

14665701_002623

Arbeitseinsätze

LANGENHAGEN. Wichtiger Termin auf der Tennisanlage beim TVL Mitglieder des „Tennisverein Langenhagen (TVL)“ werden aufgerufen, die Tennisanlage nach der Saison 2023 winterfest zu machen. Als Termine sind Sonnabend, 21. Oktober, und Sonnabend, 4. November, jeweils ab 10 Uhr festgelegt. Treffpunkt ist auf der TVL-Anlage, Emil-Berliner-Straße 26, Sportzentrum II. Für eine bessere Planung ist eine vorherige Anmeldung per E-Mail unter info@tv-langenhagen.de oder eine Eintragung in die Anmelde-Liste im Clubheim und an der Info-Tafel am Clubheim hilfreich. Alternativ geht auch eine kurze WhatsApp-Mitteilung an Jürgen Koch unter der Telefonnummer (0172) 5 14 42 08. Weitere Informationen und Termine finden Interessierte unter www.tv-langenhagen.de.

Dritte Amtszeit für Arne Boy

Ernennung: „Obelix von Godshorn“ macht als Stadtbrandmeister weiter

GODSHORN (hg). So etwas nennt man wohl ein Stelldich-ein: Bevor es losging, hatten sich das Kommando der Stadtfeuerwehr Langenhagen und die Brandmeister der diversen Ortschaften vor dem Feuerwehrgerätehaus Godshorn versammelt. Der Anlass: Langenhagens Stadtbrandmeister Arne Boy sollte für eine weitere Amtszeit ernannt werden. Doch weil es draußen viel zu erzählen gab, startete die Versammlung drinnen nicht ganz pünktlich. Was so gar nicht typisch für Feuerwehrleute ist.

Doch das Ergebnis stand ohnehin fest: Boy wird sein Amt fortführen, nachdem alle Ortsräte und der Ausschuss für Feuer-schutz bereits zugestimmt hatten sowie der Rat der Stadt Langenhagen einen entsprechenden Beschluss gefasst hatte. Der 51-Jährige ist seit 2011 in dieser Position tätig und wird sie damit bis mindestens 2029 ausführen. Dieses sogenannte Ehren-beamtenverhältnis läuft pro Periode jeweils über sechs Jahre.

Bei dieser Sicherheit vorab war es angebracht, Anekdoten zu erzählen und Gespräche zu führen. „Die dritte Amtszeit zu erreichen, sagt schon sehr viel aus“, sagte Bürgermeister Mirko Heuer



Mit Ernennungsurkunde: Bürgermeister Mirko Heuer freut sich, dass Arne Boy (links) der Stadtbrandmeister von Langenhagen bleibt.

Foto: Stephan Hartung

(CDU) und blickte auf seinen Zettel – der sehr lang sei. „Vielleicht hebe ich mir die ein oder andere Information auch für deine vierte Amtszeit auf“, sagte Heuer lachend zu Boy.

Einiges verriet der Bürgermeister dennoch. „Mit dir kann man sich gut zoffen – aber dabei geht es immer um das Inhaltliche. Ich schätze die sachlichen Ergebnisse nachher“, sagte Heuer und lobte den gebürtigen Godshorner Boy dafür, „dass er nicht nur an diesen Ortsteil denkt, sondern über den Tellerrand hinaus die gesamte Stadt Langenhagen betrachtet“. Und Heuer hatte noch

einen schönen Vergleich parat. „Irgendwie ist Arne Boy so eine Art Obelix – nicht wegen seiner Figur“, sagte der Bürgermeister, während die Zuhörer schmunzelten. „Obelix ist als Kind in einen Zaubertrank gefallen. Bei dir muss es ein Löschteich gewesen sein, sodass du das Hobby Feuerwehr bis heute mit sehr viel Engagement fortführst.“

Auch Boy hatte einiges zu sagen. „Ohne mein Team wäre ich nicht in eine dritte Amtszeit gegangen“, sagte der alte und neue Stadtbrandmeister – und betonte nach dem Abschluss seiner Rede, „dass ich zusätzlich Ri-

carda danken möchte, dass sie das alles mitmacht“. Gemeint war seine Freundin Ricarda Kätzmer. Denn Ehrenamt bedeute, dass die Partnerin oder der Partner im Hintergrund den Rücken stärke und der Allgemeinheit Zeit schenke, so Boy, weil man für das Gemeinwohl auf die eigene bessere Hälfte hin und wieder verzichten müsse.

Wobei Boy auch sagte, „dass ich heute nicht mehr bei jedem Einsatz mitfahre“. Schließlich habe sich der Aufgabenbereich des Stadtbrandmeisters über die Jahre verändert und betreffe mehr den administrativen Bereich. „Da geht es um neue Techniken bei der Ausrüstung, aber auch um Normen und Größen von Feuerwehrautos und den Gerätehäusern“, sagte der 51-Jährige. Noch immer besitzt der Fan von Hannover 96 eine Dauerkarte bei seinem Lieblingsverein und seinen festen Sitzplatz in der Nordkurve der Heinz-von-Heiden-Arena. Im Alter von zehn Jahren war Boy, dessen Mutter für viele Jahre den DRK-Ortsverein Godshorn leitete, in die Jugendabteilung der Ortsfeuerwehr Godshorn eingetreten. Im September 1998 übernahm er mit 26 Jahren das Amt des Ortsbrandmeisters – damals wie heute ist das sehr jung.

**DESIGNER
BRILLEN
REDUZIERT**
bis 50%

Schönemann
AUGENOPTIK
Ostpassage 3 • Langenhagen

8026401_002623

Fotograf Hollemann

LANGENHAGEN (ok). In unsere Titelgeschichte „Kathmann und Zühlsdorff übernehmen“ am vergangenen Sonnabend hat sich ein Fehler eingeschlichen. Bildautor ist der frühere dpa-Fotograf Holger Hollemann, nicht Gabriele Gerner. Wir bitten den Fehler zu entschuldigen!

In den Herbstferien geschlossen

ENGELBOSTEL. Die DRK-Kleiderstube für jedermann in Engelbostel an der Wilhelm-Hirte-Str. 29, hat in den Herbstferien vom 17. bis 31. Oktober geschlossen.

Ab Mittwoch, 1. November, ist sie wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet: dienstags von 10 bis 12 Uhr und 16 bis 18 Uhr und mittwochs von 16 bis 18 Uhr.

Unsere Herbstaktion:

Vom 01. Oktober
bis 30. November 2023

11% Rabatt auf das
gesamte Material!

(nicht auf bestehende Angebote)

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.straussduschen.de
☎ 05130-95 32 11

Strauß
Duschen aus Glas
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.straussduschen.de
☎ 05130-95 32 11

ECHO
Langenhagener Echo

Schnell und einfach inserieren

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf:
Tel. (05 11) 973 66 35 oder (05 11) 72 80 80
E-Mail: service@langenhagener-echo.de
service@wedemark-echo.de

www.Giesmann-ROHRREINIGUNG.de

Hochdruckspülen
Mechanische Reinigung

Kanalsanierung
Kanalkamera

☎ 0 51 30 / 92 53 53

8268001_002623

Fleischerei

Partyservice
Veranstaltungsservice
Mittagstisch

30851 Langenhagen
Hindenburgstraße 19
Tel. 73 44 52

Riedel

www.fleischerei-riedel.com facebook.de/FleischereiRiedel

Angebote ab Donnerstag, 19.10.2023

Paprikagulasch vom Schwein,
„küchenfertig“ 100 g **1.08 €**

frisches Schweinefilet 100 g **1.68 €**

Schweinebratenaufschnitt
natur oder heißgeräuchert 100 g **1.58 €**

Jagdwurst auch mit Knoblauch..... 100 g **1.18 €**

frische Knappwurst auch mit Majoran... 100 g **1.08 €**

Wiener Würstchen 100 g **1.08 €**

hausgemachter Wurstsalat
mit Paprika und Zwiebeln 100 g **0.88 €**

Angebote ab Montag, 23.10.2023

Aus der heißen Theke:

Spanferkel-Schinken 100 g **1.28 €**

küchenfertiges Sauerkraut 100 g **0.58 €**

bis zu
**70%
Rabatt**

**LAGER-
VERKAUF**

Mo.-Fr.
10-18 Uhr
Sa. 9-16 Uhr

KIENAST
UNTERNEHMENSGRUPPE
In der Wedemark
Gewerbegebiet Gailhof
direkt an der A7 • Abf. Mellendorf

Gabor
bugatti
adidas
Nike
Tamaris
superfit
SKECHERS

**MÖBEL
HEINRICH**

Verkaufsoffener
SONNTAG

15. Oktober 2023
12 – 18 Uhr
(Beratung & Verkauf ab 13 Uhr)

Filiale Bad Nenndorf
Auf dem Wachtlande 2 • 31542 Bad Nenndorf
Weitere Infos unter www.moebelheinrich.de

35026401_002622

**SCHENKE LEBEN,
SPENDE BLUT.**

**SPENDE
BLUT**
DEIN ROTEN KREUZ

Di **14.11.2023**
16.00 – 19.30 Uhr

Langenhagen 30853
IGS
Konrad-Adenauer-Str. 21/23

Bitte Personalausweis mitbringen!
Service-Hotline 0800 / 11 949 11
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)

blutspender.de
Deutsches Rotes Kreuz
Blutspendendienst
TERMINE IM UMKREIS

Notfall-Türöffnung

(24 Stunden erreichbar)

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 10 % Rabatt im Geschäft

Service-Hotline
0511 74 30 30 30
www.ernsthaeuser.de

NOTDIENSTE

NOTRUF

Polizei: Tel. 110
Feuerwehr/Rettungsdienst: Tel. 112
Krankentransporte Region Hannover: Tel. (0511) 1 92 22
Polizeikommissariat Mellendorf: Tel. (05130) 97 70
Ärzte-Notdienst: bundesweite Rufnummer 116 117
Giftinformationszentrum-Nord: Tel. (0551) 1 92 40
Zahnärztl. Notdienst: Tel. (0511) 31 10 31
Tierärztl. Notdienst: 14./15.10.: Dr. Meike Does, Am Langen Acker 15a, Bissendorf, Tel. (05130) 5 86 46 85

APOTHEKEN

Bereitschaftsdienst von 8.30 bis 8.30 Uhr des Folgetages:
► **Sa., 14.10.:** Dorf-Apotheke Wedemark-Bissendorf, Am Markt 9, Tel. (05130) 87 42
► **So., 15.10.:** Oliven Apotheke Kaltenweide, Langenhagen-Kaltenweide, Bertha-von-Suttner-Ring 3 (im EKZ Weiherfeld), Tel. (0511) 8 97 92 40
► **Mo., 16.10.:** Sperber-Apotheke Burgwedel-Großburgwedel, Hannoverische Straße 4b, Tel. (05139) 89 67 70
► **Di., 17.10.:** City-Apotheke Langenhagen, Marktplatz 5, CCL, Tel. (0511) 72 80 40
► **Mi., 18.10.:** Apotheke Isernhagen HB, Isernhagen HB, Weizenkamp 4, Tel. (0511) 77 54 74
► **Do., 19.10.:** Europa-Apotheke Langenhagen, Ostpassage 7, Tel. (0511) 7 24 29 56
► **Fr., 20.10.:** Ahorn-Apotheke Wedemark-Bissendorf, Scherenbosteler Straße 7, Tel. (05130) 73 61 54

RAT UND HILFE

Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Burt: Tel. (0511) 81 15-33 00
Gemeindeverwaltung Wedemark: Tel. (05130) 5 81-0
Bauhof nach Dienstschluss: Mo.-Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21
Störung bei Abwasserbeseitigung: Tel. (01520) 9 38 68 70
Störungs-Nr. Avacon AG: **Strom:** Tel. (0800) 0 28 22 66
Gas: Tel. (0800) 4 28 22 66
Wasserverband

GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Elisabethkirche Langenhagen,** So., 15.10., 10 Uhr: Gottesdienst (A) (Präd. Rita Kischlat)
► **Ev.-luth. Elia-Kirche Langenhagen,** So., 15.10., 10 Uhr: Gottesdienst mit Posaunen mit P.i.R. Hoppe, anschließend Kirchenkaffee; Do., 12.10., 19.30 Uhr: Friedensgebet
► **Ev.-luth. Emmauskirche Langenhagen,** So., 15.10., 10 Uhr: GD m.A. (P. Schladebusch)
► **Ev.-luth. Martinskirche Engelbostel,** Sonntag, 15.10., 10 Uhr: GD m.A. (P. Vogt)
► **Ev.-luth. Matthias-Claudius-Kirche,** Sonntag, 15.10., 10 Uhr: Gottesdienst (Pn. U. Thiele)
► **Ev.-luth. St.-Paulus-Kirche,** So., 15.10.: kein Gottesdienst
► **Ev.-luth. Kirche Zum Guten**

Garbsen-Neustadt: Tel. (05137) 8 79 90
Wasserverband Nordhannover: Tel. (05139) 80 78-0
Kinder- und Jugendtelefon: (Freecall) Tel. (0800) 1 11 03 33
Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Wedemark: Tel. (05130) 37 74 07
Weisser Ring: Hilfe für Kriminalitätsoffer Tel. (05101) 5 82 42
Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen: Region Hannover Tel. (0511) 61 62-21 60
Elternschule: Beratung, Austausch und Schulung für Eltern, Kostenfreie Sprechstunde Mo. 10 bis 12 Uhr, Tel. (05130) 5 86 44 41
Lebensberatungsstelle Burgwedel, Isernhagen und Wedemark: Tel. (05139) 89 28 28
Ambulanter Hospizdienst Burgwedel – Isernhagen – Wedemark: Burgwedel, Auf dem Amtshof 3, Tel. (05139) 9 70 34 31
Senioren- und Pflegestützpunkt Nord: Ostpassage 11, 30853 Langenhagen, SPN.Nord@region-hannover.de, Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.15 bis 12 Uhr, Mo. 13 bis 16 Uhr, Do. 15 bis 18 Uhr, Tel. (0511) 7 00-2 01-20
Suchtberatung: Freie Selbsthilfegruppe Bissendorf bei Alkohol- und Suchtkrankheiten, Mo. 19 bis 21 Uhr, Nebenräume MZW Halle, Tel. (05130) 95 40 25 oder Tel. (05139) 71 89
Anonyme Alkoholiker: Kontakttelefon (05130) 92 55 69
Psychosozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt: Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70
Sozialpsychiatrische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und deren Familien der Region Hannover: Mo.-Do. 9-15 Uhr, Fr. 9-12.30 Uhr, E-Mail: beratungsstelle.kjp@region-hannover.de, Tel. (0511) 61 62 65 35
Ärztlicher Notdienst für Soldaten: Sanitätszentrum Hannover, Tel. (0511) 67 83-35 12
Jobcenter f. d. Wedemark Großburgwedel, Rathausplatz 3, Tel. (05139) 99 42-0

Hirten Godshorn, So., 15.10.: kein Gottesdienst
► **Neuapostolische Kirche Langenhagen,** So., 15.10., 10 Uhr: Gottesdienst
► **Evangelisch-Freikirchliche Josua-Gemeinde Langenhagen,** So., 15.10., 10 Uhr: Gottesdienst
► **Freie evangelische Gemeinde Kaltenweide – international –**, So., 15.10., 11 Uhr: Gottesdienst/Kindertreff
► **Familienkirche Langenhagen, Walsroder Straße 88,** So., 15.10., 11 Uhr: Gottesdienst
► **Katholische Liebfrauenkirchengemeinde Langenhagen,** Sa., 14.10., 18 Uhr: Hl. Messe Liebfrauen-Kirche, So., 15.10., 9 Uhr: Hl. Messe Zwölf-Apostel-Kirche

Internationaler Frauenabend

LANGENHAGEN. Das MGH an der Konrad-Adenauer-Straße startet wieder den Internationalen Frauenabend mit Justyna Reeder.
Termin: Montag, 6. November, 18 bis 20 Uhr. Nach langer Pause wird das Angebot wiederbelebt, wer Lust hat, kann gerne vorbeikommen.
Das Angebot ist ein offenes Angebot für Frauen, sie brauchen sich nicht anzumelden. Vorbereitet und moderiert wird es von Justyna Reeder, die langjährige Erfahrungen in den VHS-Deutschkursen gesammelt hat. Weitere Informationen im MGH unter Telefon (0511) 72 11 35 oder auf der Homepage.

Beratungsangebote

LANGENHAGEN. Am Mittwoch, 1. November, und am Freitag, 15. Dezember, finden in der Zeit von 9.30 bis 12.30 Uhr Beratungsangebote für Frauen statt. Frau Marinova von der Koordinierungsstelle Frau und Beruf informiert über berufliche Neuorientierungen für Frauen mit Migrationshintergrund sowie über den Wiedereinstieg nach einer Elternzeit und hilft bei der Sichtung von Bewerbungen. Ein wichtiger Beratungsinhalt ist auch wie mit einem erworbenen Abschluss im Ausland hier in Deutschland gearbeitet werden kann.
Auch können sich berufstätige Frauen beraten lassen. Weitere Informationen im MGH unter Telefon (0511) 72 11 35 oder auf unserer Homepage. MGH-Konrad-Adenauerstraße 15d, 30853 Langenhagen.

Modell-Spielzeug

GODSHORN. Wer die Welt der Spielkultur erleben möchte: Am Sonntag, 22. Oktober, ist von 10.30 bis 15 Uhr Jomo's Spielzeugmarkt in der Messe Brandboxx in Langenhagen - der größte und einzige regelmäßige Markt in Hannover seit mehr als 30 Jahren. Erreichbar ist das Event über Langenhagener Straße, Hessenstraße, Eingang Bayernstraße 3.
Der Eintritt für Kinder ab zwölf Jahren kostet fünf Euro. Parkplätze sind kostenlos.

QUER GEDACHT

Eine Reise ohne eine Wahl

Stellen Sie sich eine lange Reise vor, auf die Sie gehen. Sie bereiten sich – so weit das möglich ist – vor: Koffer packen, Sonnencreme, Mückenspray, Kultursachen, Wechselklamotten, Pflaster- und Verbandstäschchen, und so weiter. Auf eventuelle Schwierigkeiten, Hindernisse und Notsituationen versuchen Sie sich also vorzubereiten, damit die Reise nicht in einer Katastrophe endet.
Nun brauchen Sie sich das gar nicht vorstellen. Sie sind bereits auf einer solchen Reise. Eine Reise, die Sie angetreten haben, ohne eine Wahl zu haben: Ihre ganz persönliche Lebensreise. Anfang und Ende stehen fest. Mit Ihrer Geburt hat diese Reise begonnen. Mit Ihrem Tod wird Ihre Reise – zumindest auf dieser Welt – enden. Das dazwischen ist Ihre Lebensreise, Ihr Lebensweg. Bis auf die harte Realität des Endes, hört sich das doch ziemlich gut an, fast romantisch. Das Problem ist, dass überall zwischen Anfang und Ende, viele im ersten Augenblick nicht sichtbare Hindernisse, Fallen und Sackgassen liegen. Erst, wenn Sie hineingeraten oder -fallen, erkennen Sie, dass Sie

Mit der ein oder anderen Anekdote

GODSHORN. Der DRK-Ortsverein Godshorn hat jetzt eine Stadtrundfahrt durch Hannover mit 24 Teilnehmenden angeboten. Besonderes Highlight war der brandneu restaurierte Setra S9 Bus der vollständig auf Elektroantrieb umgerüstet worden ist. Die Tour wurde durch einen Stadtführer begleitet, der die ein

oder andere Anekdote zu Hannover während der Fahrt durch das alte und neue Hannover zum Besten gegeben hat. Nach einer Lüttjen Lage-Pause an den Herrenhäuser Gärten, bei dem ein oder anderen ist da noch ein wenig Üben angesagt, ging es nach knapp zwei Stunden wieder heimwärts.



Das DRK Godshorn unternahm eine interessante Stadtrundfahrt durch das alte und neue Hannover. Foto: Privat

Laterne basteln im MGH

LANGENHAGEN. Das Mehrgenerationenhaus hat ein Bastelangebot: Am Montag, 23. Oktober, zwischen 10 und 12 Uhr können Kinder (mit ihren Eltern) im MGH Laterne basteln.
Wer Lust hat, kann gern vorbeikommen. Das Angebot ist ein offenes Angebot, Interessierte brauchen sich nicht anzumelden. Materialien sind vorhanden. Weitere Informationen gibt es im MGH unter der Telefon (0511) 72 11 35 oder auf der Homepage.

Skatturnier für Jedermann

LANGENHAGEN. Ein Skatturnier für Jedermann findet am Sonnabend, 21. Oktober, um 16 Uhr statt. Turnierort ist die Gaststätte Da Salvo (Schützenheim Kaltenweide) in Kaltenweide an der Zellerie 8. Das Startgeld beträgt 15 Euro. Die Teilnehmerzahl wird auf 60 begrenzt. Gespielt wird nach den Regeln des Deutschen Skatverbandes (DSKV). Anmeldung bitte bis 16. Oktober unter michael.mertes@web.de oder unter Telefon (0160) 5 28 88 54.

Spende von EDEKA Zegarek

GODSHORN. Eine besondere Aktion gibt es für Kunden bei EDEKA Zegarek in Engelbostel. Die Kunden haben die Möglichkeit, ihr Pfandgeld dem Sportclub ohne Grenzen (SCG) zu spenden. Der SCG bietet Menschen mit und ohne Behinderung die Möglichkeit gemeinsam Kartsport zu betreiben. Die Aktion läuft seit der EDEKA Eröffnung im April 2022 und wird fortgesetzt. Nach anderthalb Jahren wurde es Zeit, Bilanz zu ziehen. Gerd Zegarek übergab an den ersten Vorsitzenden Mike Burow-Krüger eine Spende in Höhe von 920 Euro. Für beide ist klar: die Partnerschaft wird fortgesetzt. Ein großer Dank geht vor allem an die Kunden von EDEKA Zegarek.



Gerd Zegarek (rechts) übergibt Mike Burow-Krüger die Summe. Foto: Privat



Marc Gommlich. Foto: Privat

besser einen anderen Weg hätten wählen sollen. Die gute Nachricht ist, dass es eine Landkarte gibt, auf der alles Schlechte, was auf Ihrem Weg passieren kann, markiert und aufgeführt ist. Sie glauben mir nicht, oder verdrehen bei dem Titel dieser Landkarte die Augen? Dann lassen Sie mich aus meinen vielen Seelsorgegesprächen berichten, dass sich diese Landkarte praktisch als echt erwiesen hat. Die Bibel ist diese Landkarte. Unglückliche, verzweifelte und manchmal auch

anscheinend hoffnungslose Lebensreisen hatten in meinen Gesprächen fast immer damit zu tun, dass sich Menschen nicht an diese Landkarte gehalten haben. Die Bibel sagt in Psalm 119, Vers 105: „Dein Wort ist meines Fußes Leuchte und ein Licht auf meinem Weg.“ Gottes Wort – ganz besonders die Zehn Gebote – weisen uns auf die Dinge und Verhaltensweisen hin, die unsere Reise behindert, sogar zu einer Katastrophe werden lassen können. Immer wieder wurde mir klar, durch die Lebensberichte der Menschen, dass eine falsche Entscheidung gegen Gottes Reisehinweise, die ganze Reise ins Chaos stürzen kann. Heute von mir nur die Erinnerung, dass es sich lohnt auf Ihrer Lebensreise auf die Reisewarnungen von Gott zu hören. Gott bringt es in dem Buch Micha, Kapitel 6, Vers 8 auf den Punkt: „Der HERR hat dich wissen lassen, Mensch, was gut ist und was er von dir erwartet ...“ Wie bei allen Reisewarnungen bleibt am Ende nur die Frage: Nehme ich sie ernst?

Marc Gommlich, Pastor Elia-Kirchengemeinde Langenhagen

Eintopf

LANGENHAGEN. Suppentag bei der AWO Langenhagen: Am Freitag, 20. Oktober, gibt es um 12.30 Uhr in der Ostpassage 3 Steckrüben-Eintopf. Eine Anmeldung ist erforderlich, montags bis donnerstags zwischen 14 und 17 Uhr unter der Telefonnummer (0511) 20 30 06 85.

Sperrung ist aufgehoben

KALTENWEIDE (wal). Die Ortsdurchfahrt von Altenhorst ist wieder passierbar. Nicht nur die Bewohner der kleinen Ortschaft östlich von Kaltenweide hatten die Einschränkungen zu spüren bekommen: Auch Autofahrer, die beispielsweise Maspe, Twenge, Hainhaus, den dortigen Golfclub Langenhagen oder auch das Ausflugslokal Waldkater erreichen wollten, mussten in den vergangenen Monaten eine Umleitung nehmen. Der Grund für die Sanierungsarbeiten waren die starken Verschleißerscheinungen mit Rissen und Schlaglöchern auf dem etwa 700 Meter langen Streckenabschnitt.

Kino und Grünkohl

KALTENWEIDE. Die AWO Kaltenweide lädt für Dienstag, 24. Oktober, um 19 Uhr ins Dorfgemeinschaftshaus Zellerie ein. Gezeigt wird der Film „Mittagsstunde“ von Lars Jessen. Der Eintritt kostet vier Euro. Jeder ist willkommen. Das Grünkohlessen der AWO Kaltenweide findet dann am Freitag, 27. Oktober, im Schützenhaus Kaltenweide statt. Beginn ist um 13 Uhr. Um Anmeldung unter den Telefonnummern (0511) 77 69 59 oder 77 28 16 wird gebeten.

IMPRESSUM

EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau

Redaktion: Redaktionsleitung: Björn Franz
Redaktion Langenhagen, Wedemark und Schwarmstedt: Oliver Krebs (ok)

E-Mail: redaktion@langenhagener-echo.de
redaktion@wedemark-echo.de

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter www.extra-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Zz. gültige Preisleiste Nr. 48 vom 1.1.2023

Redaktions- und Anzeigenschluss: jeweils Mittwoch 16 Uhr

Verlagsanschrift: 30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL
E-Mail: service@wedemark-echo.de
service@langenhagener-echo.de
Tel.: (05 11) 973 66 35

BVDA

Druk: Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckerzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

Langenhagen muss ohne den Sprinti leben

Region Hannover verweist auf bereits gute ÖPNV-Anbindung und hohe Kosten

LANGENHAGEN (hg). Bislang konnte das Rufbus-System Sprinti innerhalb der Region Hannover, die das Angebot finanziert, in Sehnde, Springe und Wedemark genutzt werden. Zum 1. Oktober ist es ausgeweitet worden auf Burgwedel, Lehrte, Burgdorf und Uetze. Langenhagen bleibt außen vor. In der Kernstadt ist das Angebot im Öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) gut mit Anbindungen an die Stadtbahnen und die S-Bahn. Die Frage ist, ob die Menschen in den Ortsteilen mit den Angeboten auch zufrieden sind.

„Eigentlich sind wir gut aufgestellt. Uns ärgert aber immer noch, dass man uns vor etwa zwei Jahren die Buslinie 461 weggenommen hat, wodurch gleich vier Haltestellen entfallen sind“, sagt Engelbostels Ortsbürgermeisterin Bettina Auras (CDU). In dieser Hinsicht stehe man in Kontakt mit der Region. „Aber hier werden wir immer wieder verdrängt“, sagt Auras. Das gelte auch für ein weiteres Ansinnen der Engelbosteler Kommunalpolitik, nämlich die Einrichtung einer Schnellbuslinie während des morgendlichen Schülertransports mit einer direkten Verbindung von Engelbostel nach Langenhagen. In Schulenburg spricht Ortsbürger-



Sprinti fährt nicht in Langenhagen: Dieses Foto zeigt den Einstieg eines jungen Manns in einen Sprinti-Bus am Bahnhof Mellendorf. Foto: Stephan Hartung

meister Lutz Döpke (CDU) davon, „dass das Angebot derzeit gerade noch so okay ist“. Eine Ausweitung des ÖPNV-Angebots sei zwar immer wünschenswert. „Aber ich wäre eher dafür, dass man die aktuellen Frequenzierungen des Regelbusbetriebs ausbaut“, sagt Döpke – und fügt mit einem Augenzwinkern auf die Sprinti-Nichtberücksichtigung hinzu: „Wir werden in Schulenburg deswegen keinen Volksaufstand anzetteln, uns auch nicht vor der Region festkle-

ben.“ Und auch in Zukunft werden Sprintis nicht in Langenhagen fahren – auch nicht nach der regionsweit nochmaligen Erweiterung im Dezember. „Ziel der Region ist es, das ÖPNV-Angebot im ländlichen Raum deutlich zu verbessern. Die Städte und Gemeinden in Tarifzone B haben oftmals ein besseres Angebot mit Bus und Stadtbahn“, sagt Carmen Pförtner, Sprecherin der Region, und meint mit Tarifzone B den Geltungsbereich für Kernstadt und Ortsteile Langen-

hagens. Sprinti verursache hohe Kosten, die zumindest momentan noch nur mithilfe von gesonderten Fördermitteln gegenfinanziert werden könnten, sagt Pförtner. „Eine Ausweitung von Sprinti steht deshalb unter dem Vorbehalt der Finanzierbarkeit. Eine konkrete Lösung ist momentan hier nicht in Sicht.“

Ein neues Angebot

LANGENHAGEN. Pflegende Angehörige sind in der häuslichen Betreuung demenziell erkrankter Familienmitglieder besonderen Herausforderungen ausgesetzt. Der Verein Gemeinsam leben in Langenhagen bietet im Rahmen der Initiative „Langenhagen wird demenzsensibel“ ein Treffen an, bei dem sich pflegende Angehörige austauschen können. Dabei können auch Fragen an den fachlich versierten Mo-

derator Günter Müller, Mitglied des Vereinsvorstands, gestellt werden. Das Treffen findet am Freitag, 27. Oktober, von 16.30 bis 18.30 Uhr in der Emmauskirchengemeinde, Ringstraße 2 / Sonnenweg 17, statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Bei Bedarf können geschulte Helfer:innen des Vereins nach vorheriger Vereinbarung die Betreuung der Pflegebedürftigen in deren Wohnung übernehmen. Kontakt zum Verein kann unter der Telefon-

nummer (0162) 6 07 42 29 oder per E-Mail an info@gemeinsam-leben-in-langenhagen.de aufgenommen werden. Das Projekt „Langenhagen wird demenzsensibel“ wird mit Mitteln der Glücksspirale-Lotterie gefördert. Die Dezernentin der Stadt Langenhagen, Eva Bender, hat die Schirmherrschaft des Projekts übernommen. Weitere Informationen gibt es auch auf der Website www.demenz-langenhagen.de.

Von Alphörnern bis zu Johnny Cash

LANGENHAGEN (awi). Ein „Kracher“ folgt dem nächsten – das verkündete Stefan Polzer, Leiter der Musikschule Langenhagen, voller Stolz bei seiner Begrüßung vor den gut besetzten Stuhlreihen im Theatersaal an der Rathenaustraße. Und er hatte Recht: Beim zweiten Leistungskonzert der Musikschule in diesem Jahr gab es am Sonnabend, 7. Oktober, viel Applaus. Polzer hob nicht nur den Sound und die Vielzahl der Ensemblemitglieder auf der Bühne hervor, sondern auch die Exklusivität und Qualität. Welche Musikschule im Norden kann schon eine Alphorngruppe aufbieten? Die Musikschule Langenhagen kann es. Und was für eine: Die Zuhörer und Zuhörerinnen applaudierten lautstark nach dem Auftritt der Gruppe von Meike Unger, die mit der „Isabel-Polka“ ihre Premiere bei einem Leistungskonzert ablieferte. „Die brauchen nicht nur Puste, sondern vor allem Technik. Denn alle Töne werden mit dem Ansatz gemacht, es gibt bei den Alphörnern keine Ventile“, erklärte Polzer dem Publikum. Auch das Kammerorchester, das sich nach seiner Premiere beim Frühjahrsleistungskonzert jetzt etabliert hat, begeisterte und traf mit „Polonaise“ und „Mückentanz“ den Geschmack der Gäste. Mit einem weiteren



Eine Rarität hier im Norden: Die Alphorngruppe der Musikschule Langenhagen. Einstudiert unter Leitung von Lehrkraft Meike Unger lässt sie die Isabel-Polka erklingen und zaubert Berg-Stimmung in den Theatersaal. Foto: Anke Wiese

„Kracher“ war das Konzert gestartet: Die Percussion-Mitglieder sorgten mit fetzigen Rhythmen aus „Dragons“ für einen rasanten Einstieg. Etwas leiser als das Marimbafon war Lisa Kosmina mit ihrem Saxofon. Doch in punkto Qualität stand die Solistin, die aus der Ukraine stammt und erst seit einem Jahr in Deutschland lebt, dem Konzertopener in nichts nach. Das galt auch für die Solistinnen Emila Muhic am Klavier sowie Jacob Wiechelt und Mira Schomacker. Frenetisch ging das Publikum bei David Kozur mit, der mit eindrucksvoller Stimme

Johnny Cashes „Ring of fire“ sang und sich dabei selbst auf der Gitarre begleitete. Und auch Friedrich Ramseger, der sich schon nach einem Vierteljahr Cellounterricht traute, vor Publikum zu spielen, bekam kräftigen Applaus. Sein Cellolehrer Chun Yin Pang präsentierte sich im Anschluss mit einem Trio – und freute sich in der Pause über gleich sieben Anmeldungen für seine Schnupperstunden im November. Jazzband, Jugendblasorchester, eine junge Popsängerin, ein Blockflöten solo und eine Rockband komplettierten das Programm, das mit „Leitern-Power“ ausklang.

Sonja Vorwerk-Gerth GmbH

Wir pflegen **anders** – mit HERZ und VERSTAND!

Ambulanter Pflegedienst
Dementenwohngemeinschaften

Kastanienallee 6 • 30851 Langenhagen
Tel. 05 11 - 768 46 75 • Mobil 0172 - 510 20 76
www.vorwerk-gerth.de

TOP-CAR Autoservice
Ihr Kfz-Meisterbetrieb in Langenhagen! Inh. H.-H. Bod

Kfz-Technik • Unfallreparatur • Inspektion
TÜV/Dekra-Abnahme • Klimaanlage-Service

Tel. 0511 – 73 73 40
Gaußstraße 27 • 30853 Langenhagen
Montag – Donnerstag: 7.30 - 16.30 Uhr • Freitag: 7.30 - 15.00 Uhr

City Reinigung
Walsroder Straße 71 • ☎ 77 68 73

Geschäftsaufgabe zum 31.10.2023

Liebe Kunden,
zum Ende des Monats schließen wir die City-Reinigung.
Ab dem 9.10. haben wir Mo. – Fr. noch von 8 – 12 Uhr
für Sie geöffnet. Wir möchten uns schon jetzt herzlich
für Ihre langjährige Treue bedanken!

Englisch für „Senioren“

Englisch lernen mit netten Menschen über 50!

- in kleinen Gruppen
- einmal pro Woche, tagsüber
- mit leichten Vorkenntnissen
- viel sprechen, wenig Grammatik
- Mindestalter: 50 Jahre

Sie wollen ...

- ... englische Begriffe verstehen, die uns täglich begegnen?
- ... in Gesellschaft aktiv sein und geistig am Ball bleiben?
- ... verschüttete Englischkenntnisse aufpolieren?

Informieren Sie sich über diese besondere Möglichkeit in Ihrem **ELKA®** - bei **Andreas Berwing** Erfolgreich lernen. Konzepte im Alter ☎ **05136 – 8001-601** www.elka-lernen.de

Tiernapf

Herbst-Aktion
vom 14.10. bis 21.10.2023
20% auf alle Hundemäntel

Böttner's Tiernapf Inhaberin: Petra Böttner
30851 Langenhagen • Hans-Böckler-Str. 56 (direkt vor Filma) • Tel. + Fax 0511 • 4 75 42 49
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9.00 - 18.00 Uhr • Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

Reparaturen • Umarbeitungen
Anfertigung • Uhrenreparaturen
Batteriewechsel

Messerschmidt im CCL
GOLDSCHMIEDMEISTER
UHRMACHERMEISTER
Juwelier

Tel. 0511 / 77 73 13
www.gold-graeber.de

Mobile med. Fußpflege
Mzkin Asman
Unser Angebot:
inkl. Fußmassage!

0176-471 963 82

MIX Markt

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00	Mix Markt Hannover Inhaber: Dmitri Kuschlyu Schierholzstr. 128 30655 Hannover	Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide	Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen
-------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------	------------------------------------------------------

ALLE ANGEBOTE GÜLTIG AB MONTAG 16.10. BIS SAMSTAG 21.10.2023*

5.00	5.00	2.20	4.00
5.00	7.00	14,-	9.00
4.90	4.90	2.90	0.99

Die richtige Balance für Ross und Reiter finden

Sattelanpasserin Iris Werner optimiert den Sitz, denn der Sattel muss beiden passen

KALTENWEIDE (kra). „Der Sattel ist das Bindeglied zwischen Pferd und Reiter“, sagt Iris Werner, und sie weiß, wovon sie spricht. Die Pferdewirtschaftsmeisterin und Inhaberin des höchsten Trainerscheins beschäftigt sich seit vielen Jahren damit, dieses Bindeglied zu optimieren. Werner ist eine sogenannte Sattelanpasserin, denn ein gekaufter Sattel mag dem Reiter passen, aber noch lange nicht dem Pferd.

„Pferde sind komplexe Tiere, die eigentlich gar nicht für das Reiten gedacht sind“, sagt Werner. Aber bekanntlich liegt nun mal für viele Menschen das Paradies auf Erden auf dem Rücken der Pferde, und auch Iris Werner ist da keine Ausnahme, im Gegenteil. „Schon als Kind bin ich zu jedem Pferd gelaufen, das ich gesehen habe“, erzählt sie. Irgendwann hätten ihre Eltern ein Einsehen gehabt und ihr ein Pony geschenkt. „Ich wollte richtig gut reiten können“, sagt Werner. „Ich habe halt den Pferdevirus.“

Das beurteilten ihre Eltern allerdings zunächst etwas skeptisch. Denn ihre Tochter sollte erst Abitur machen und dann was „Richtiges“ studieren. „Danach wäre es aber zu spät gewesen.“ Iris Werner entschloss sich daher, nach dem Abi eine Ausbildung zur Pferdewirtin aufzunehmen, mit dem Schwerpunkt klassische Reitausbildung. Hier geht es nicht nur um den Reitunterricht für Menschen, sondern auch um die Ausbildung der Pferde.

„Dann habe ich angefangen, mich zu fragen, ob mein Sattel eigentlich richtig passt, auch meine Schüler fragten mich danach“, sagt sie. „Doch ich wusste viel zu wenig darüber – die Auswirkungen eines schlecht sitzenden Sattels für das Pferd sind aber gravierend.“ Das führe zu Verspannungen im Rückenbereich des Tieres. „Ein im Rücken verspanntes Pferd, das damit einen Reiter tragen soll, bekommt Rückenschmerzen.“ Insofern ist der



Anpassung: Durch das Drehen der Handkurbel an der Baumeinstellmaschine wird das Kopfeisen des Sattels eingestellt.

Foto: Andreas Krasselt

Unterschied zwischen Mensch und Tier gar nicht so groß, das Pferd jedoch hat einen etwas längeren Rücken. Doch wie der Mensch nimmt auch das Tier bei Schmerzen eine Schonhaltung ein. „Dadurch überlastet es andere Strukturen, was zu Langzeitschäden führen kann“, erläutert die Expertin.

DEN DRUCK VERTEILEN

Der Sattel verteilt den Druck des Reiters auf eine Fläche, was gegenüber dem sattellosen Reiten, bei dem dieser Druck nur punktuell ausgeübt wird, für das Pferd schon von Vorteil ist. Doch jedes Pferd hat eine eigene Anatomie. Und ist der Sattel nur unzureichend auf diese individuellen Besonderheiten angepasst, kann dies eben durch falsche Druckpunkte zu Fehlbelastun-

gen führen. „Nur ein guter Sattel ermöglicht einen ausbalancierten Sitz“, betont Werner.

Sie sei keine gelernte Sattlerin, räumt sie ein. Sie habe sich aber seit dem Jahr 2015 fortgebildet und etliche Qualifikation erworben, etwa als geprüfte Sattelberaterin und Pferdeergonomin. Mittlerweile kann sie auf eine langjährige Praxis zurückblicken, was Kundinnen und Kunden wie die Berufsreiterin Lia Mazur dankbar bestätigen.

Iris Werner hat auf dem Springplatz des Reitstalls Münkels ihren Arbeitsplatz aufgebaut, was gar nicht so aufwendig ist. Die von ihr benötigten Materialien passen alle in ihren Pkw. Das sperrigste Element ist die Baumeinstellmaschine. Damit wird das Kopfeisen des Sattels eingestellt, geweitet, verengt und auch der Winkel angepasst. Der Sattel wird in das

Gerät eingespannt, und Iris Werner senkt mithilfe einer Handkurbel eine Art Stempel in das Kopfteil. Nicht weniger wichtig aber ist die Polsterung der Sitzfläche. Dazu kann Werner Sattelwolle mit speziellen Füllstäben durch die dafür vorgesehenen Schlitze schieben.

Doch das ist nur der handwerkliche Teil ihrer Arbeit. Die beginnt mit einer ausführlichen Begutachtung von Pferd und Reiter. „Ich sehe mir erst mal Pferd und Reiter mit Sattel in Bewegung an“, erläutert Werner. „Dann beobachte ich gezielt den Reiter, wie er sitzt. Dann den Sattel, der sich in der Bewegung oft verändert. Er mag im Stand etwa noch gut liegen, rutscht er dann vielleicht nach einigen Minuten zum Beispiel auf die Schulter. Man kann einen Sattel nicht ausreichend befestigen.“ Häufig würden Pferd und Reiter auch schief gehen, wenn etwa die rechte Pferdeschulter vorgelagert sei. Dann sei das Tier rechts weniger belastbar als links. „Und dann kann der Sattel nach rechts rutschen.“ Folge: Das Pferd verspürt einen erhöhten Druck am linken Widerrist. Um das zu erkennen, benötige es sehr große biomechanische und anatomische Kenntnisse über Pferde, so Werner.

Nicht immer könne man da Abhilfe schaffen, wenn etwas grundsätzlich nicht passe, räumt sie ein. Doch meist genügen ein paar kleine Anpassungen, für die sie in der Regel auch nicht mehr als zwei Stunden benötigt – immer vor Ort. Diese Dienstleistung lässt sich Werner mit 175 Euro honorieren. Das erscheint nicht gerade viel angesichts des Preises eines Sattels, für den man ihrer Meinung nach wenigstens 1500 Euro ausgeben sollte. Nach oben gebe es allerdings keine Grenzen. Für einen Dressursattel müsse man schon fast 4500 Euro anlegen. „Man bekommt aber auch welche für 8000 Euro.“

Gold und Bronze im Sportschießen



Jugendleiter Fabian Klatt (von links) mit den drei Schützinnen Henriette Trapp, Finja Dockhorn und Sophie Burgmüller. Foto: Privat

KALTENWEIDE. Drei junge Schützinnen des Schützenvereins Kaltenweide nahmen im August bei der Deutschen Meisterschaft des Sportschützen in München erfolgreich teil: In der Jugendklasse landete die 15-jährige Finja Dockhorn mit der Mannschaft des Niedersächsischen Sportschützenverbandes (NSSV) in der Disziplin Kleinkaliber liegend auf dem ersten Platz, in der Disziplin Luftgewehr 3 x 20 (kniend, liegend, stehend) holte sie mit der Mannschaft Bronze. Bei den Juniorinnen starteten Henriette Trapp und Sophie Burgmüller. Um an der Deutschen Meisterschaft teilzunehmen, müssen sich die Schützinnen und Schützen über Landesmeisterschaften qualifizieren. „Die Konkurrenz ist

groß“, sagte der Vereinsvorsitzende Axel Siebert. „Wir freuen uns sehr, dass wir mit gleich drei Schützinnen antreten konnten und noch mehr über die Medaillen.“ Trapp und Burgmüller landeten bei den Juniorinnen zwar nicht auf dem Treppchen, konnten sich dennoch gut behaupten mit Platzierungen im Mittelfeld.

„Unsere jungen Schützinnen und Schützen schießen auf einem hohen Niveau“, bekräftigte Fabian Klatt, Jugendleiter und Trainer. „Mit drei Vertreterinnen bei der Deutschen Meisterschaft zeigen wir, welches Potenzial in unserem Verein vorhanden ist.“ Das Training sei zeitintensiv, man müsse stark fokussiert und hoch konzentriert sein, „auch nach stressigen Tagen.“

Kulturnetz verbindet



Mitinitiatoren: Melanie Schuricht (von links), Susanne Wöbbekind und Jan Hülsmann wollen die Kulturschaffenden im Kulturnetz Langenhagen vernetzen. Foto: Andreas Krasselt

LANGENHAGEN (kra). Es gibt viele Vereine, Verbände und Initiativen, die in Langenhagen kulturell aktiv sind, manche vorwiegend, andere nur gelegentlich. Bis vor Kurzem werkten alle unabhängig voneinander vor sich hin. Dabei könnten sie voneinander lernen, sich gegenseitig helfen und Synergien nutzen. Das umzusetzen, hat sich das Kulturnetz Langenhagen auf die Fahnen geschrieben.

„Wer hat Bierbänke? Wer hat ein Zelt? Man weiß oft gar nichts voneinander“, sagt Mitinitiator Jan Hülsmann, Vorsitzender der CDU-Ratsfraktion. „Jeder hat etwas, was ein anderer brauchen kann, man kann sich untereinander austauschen und tauschen“, nennt er einige praktische Vorteile der Vernetzung. Auch bei der Planung von Räumlichkeiten für Veranstaltungen oder Proben sei das hilfreich.

Beim ersten Treffen in Präsenz Anfang September 2023 war das Interesse groß. Der Startschuss zum Kulturnetz war dabei schon im Sommer 2020 abgefeuert worden. „Doch dann kam Corona“, berichtet Susanne Wöbbekind, ebenfalls Mitinitiatorin und Ratsmitglied der SPD – was zeigt, dass das Kulturnetz zwar seine Wurzeln auch bei den politischen Akteuren der Stadt hat, aber parteiübergreifend ist. Und mit Melanie Schuricht ist auch die VHS

von Anfang an mit im Boot. „Das Kulturnetz ist eine offene Initiative, in der jeder teilnehmen kann“, sagt sie.

Unter den sechs Kernorganisatoren seien die Mimuse, die offene Gesellschaft, Jazz-Matinee-Organisator Horst-Dieter Soltan, aber auch die Erste Stadträtin Eva Bender, die seinerzeit die Initialzündung gegeben habe. „Eva Bender hat die Fäden verknüpft“, ergänzt Wöbbekind. „Sie hatte so etwas auch schon in Braunschweig gemacht.“ Die Pandemie hatte dann besonders deutlich gemacht, woran es hapert.

Viele Veranstalter mussten sich wegen der Hygienebestimmungen andere Räumlichkeiten suchen. „Aber niemand wusste, welche Spielstätten zur Verfügung stehen“, sagt Melanie Schuricht.

Je mehr Kulturschaffende sich beteiligen, um so besser ist es. Die Initiatoren möchten auch die Kirchen, die Polizei und die Feuerwehr dabei haben. Geplant ist eine Internetplattform nicht nur für Termine, sondern auch zum Erfahrungsaustausch und vielleicht in Zukunft mal als Impulsgeber. Das nächste Treffen ist im Januar 2024. Interessierte können sich auf der Webseite www.kulturnetz-langenhagen.de für einen Newsletter anmelden.

Feuerwehren üben mit dem DRK

ENGELBOSTEL/KALTENWEIDE (wal). Die Ortsfeuerwehren Engelbostel und Kaltenweide, die Drohnengruppe der Stadtfeuerwehr sowie zwei Rettungswagenbesatzungen und ein Notarzt des DRK haben am Montagabend die Menschenrettung nach einem Verkehrsunfall geübt. Laut Alarmierungsszenario hatte sich auf dem Waldweg an der Kananhofer Straße ein Verkehrsunfall mit zwei Autos und eingeklemmten Personen ereignet. Außerdem galt ein Fahrzeuginsasse im Nahbereich als vermisst. Die Feuerwehrleute befreiten in der Übung die Verunfallten und unterstützten den Rettungsdienst bei der Versorgung der Verletzten. Gleichzeitig

suchte die Drohnengruppe auf einem benachbarten Feld die „vermisste“ Person – mit Erfolg.

Ausgearbeitet hatte das aufwändige Szenario ein Team aus beiden Ortsfeuerwehren in Zusammenarbeit mit dem DRK. Das Besondere dabei: Die Rettungswagen waren mit Notfallsanitäter-Auszubildenden aus den Rettungswachen Altwarmbüchen, Burgwedel und Wedemark besetzt, welche so ihr bereits erlerntes Wissen in der Praxis festigen konnten. Begleitet wurden sie dabei unter anderem von Hendrik Fiedel, welcher als Praxisanleiter und Teamleiter im Rettungsdienst für die Ausbildung der künftigen Notfallsanitäter verantwortlich ist.



Teil der Übung: Feuerwehrleute haben eines der Wracks mit Gurten gegen das Abrutschen in den Graben gesichert. Foto: C.-M. Müller

LANGENHAGENER
ECHO



Hast du Lust auf einen flexiblen Minijob und etwas mehr Taschengeld?

Wir suchen:

**Wochenblattboten (m/w/d) für
Langenhagen-Mitte & Pferdemarkt**

Jetzt bewerben:

Tel: 0511 518 2555 www.lokalboten.de

lokalboten.de

Besucher kritisieren ungepflegte Wege

Friedhof: Martinskirchengemeinde Engelbostel hält Vorwürfe für unbegründet

ENGELBOSTEL (hg). Nicht selten besuchen Hermann und Angelika Wessarges den Engelbosteler Friedhof. Ihre Großeltern und Eltern sind hier begraben. „Und wenn es so warm ist wie in den vergangenen Tagen, sind wir zur Bewässerung des Familiengrabs dreimal pro Woche hier“, sagt Anke Wessarges. Die Pflege von Gräbern und Anlage ist ein Thema, das die Berenbostelerin aufregt.

„Bis zu den Urnengräbern ist ja alles schön gepflegt. Was dahinter kommt, geht gar nicht“, sagt sie, während eine andere Frau zu diesem Gespräch hinzustößt und sagt: „Das ist ein Armutszeugnis, es sieht alles verwahrlost aus.“ Die großen Aufreger sind nicht nur die zahlreichen Gräber, die sich die Natur zurückgeholt hat, sondern auch die Zuwegungen.

Die Urnengrab-Anlage wurde 2020 neu angelegt inklusive stilvoll geschwungener Wege. Teilweise sind im nördlichen Bereich des Friedhofs aber die Schotterwege kaum noch zu erkennen, Gras und Unkraut wuchern aus dem Boden und sorgen für Probleme für mobilitätseingeschränkte Menschen wie Angelika Wessarges. „Ich kann mich nur mit dem Rollator bewegen, bin hier auf dem Weg auch schon mal gestürzt“, sagt sie.

Sie selbst und die Bekannte vom Friedhof hätten auch bereits bei der Martinskirchengemeinde Engelbostel-Schulenburg Be-



Anlage an der Straße Alt-Engelbostel: Das ist der Friedhof Engelbostel. Foto: Stephan Hartung

scheid gegeben. „Aber man sieht hier vielleicht einmal am Tag eine Person, die jeweils am Vormittag oder Nachmittag für eine Stunde etwas macht. In dieser Zeit kann man ja auch nicht wirklich etwas schaffen“, sagt Angelika Wessarges wiederum verständnisvoll. Ihr Mann nennt den Friedhof in Langenhagen an der Karl-Kellner-Straße ein Paradebeispiel. „Einen solch gut gepflegten Friedhof habe ich noch nie gesehen“, sagt Hermann Wessarges. Nun ist es nicht so, dass auf dem Engelbosteler

Friedhof keine Pflege stattfindet – ganz im Gegenteil. Die Martinskirchengemeinde ist als eigener Träger für den Friedhof verantwortlich.

Die Friedhofsverwaltung obliegt dem Kirchenvorstand. „Wir stecken viel Zeit in die Pflege des Friedhofs, sind ehrenamtlich tätig – solche Beschwerden enttäuschen sehr“, sagt Brigitte Vogt, Mitglied des Kirchenvorstands und zuständig für die Friedhofsangelegenheiten. Wir, das ist Vogts Team mit drei weiteren Frauen, das sich einmal pro Wo-

che für zwei Stunden um die Grünpflege kümmert, zuletzt waren Efeu am Mauerwerk sowie Unkraut neben der Kapelle an der Reihe. Außerdem hat die Kirchengemeinde zwei Mitarbeiter auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung. „Das sind zwei Personen, die jeweils sechs Stunden pro Woche auf dem Friedhof tätig sind“, sagt Vogt und betont: „Wenn wir Vollzeitkräfte einstellen, wird alles teuer – das will wiederum keiner, dann wären die Beschwerden groß.“

Professionelle Unterstützung gibt es sogar zusätzlich. Derzeit rückt ein Friedhofsgärtner mit Heißwasser dem Unkraut zu Leibe, dazu sind aber mehrere Anwendungen nötig. „Der gesamte Friedhof steht auf dem Plan. Nur bis ganz oben auf dem Gelände hat er es noch nicht geschafft“, berichtet Vogt.

Und zu den manchmal verwahrlost aussehenden Gräbern: Die Kirchenvorsteherin erklärt das Dilemma. Man schreibe die Angehörigen, die sich um die Gräber kümmern müssen, an und „drohe“ mit dem Entstehen zusätzlicher Kosten. Oft komme dann die Post zurück, da die Angehörigen verstorben oder unbekannt verzogen sind – und eben niemand anderer beauftragt ist. Also müsste der Friedhof selbst die Pflege übernehmen. „Das können wir aber aus Gründen von Personal und Kosten gar nicht schaffen.“

Genießen Sie unser „pffiffiges Schnitzel“!
Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen!

Hotel Ambiente by Tulip Inn
Walsroder Str. 70, 30853 Langenhagen, Tel. 0511/77060

Öffnungszeiten:
Mo. bis Di. 17.30 bis 22.00 Uhr, Mittwoch Ruhetag
Do. bis Sa. 17.30 bis 22.00 Uhr, Sonntag Ruhetag

AUCH IN DER REGION!

Sie wohnen außerhalb Hannovers und möchten Ihre Immobilie verkaufen? Sie überlegen, was diese wohl wert sei und / oder haben weitere Fragen?

Ob Wohnung, Ein- oder Mehrfamilienhaus, Bauernhof, Villa, Grundstück, Gewerbeinheit. Von „einfach“ bis Luxus, von klein bis groß, vermietet, selbst bewohnt oder leerstehend.

Wir bieten Ihnen unseren erfolgreichen und fachkundigen Rund-um-Service.

Maïke Grebenstein
Immobilienmaklerin

Jetzt informieren:
0511 - 300 30 700

Theaterstraße 2
30159 Hannover

makler@hug.immo
www.hug.immo

Top-Makler Hannover

5 Stars

Haus & Grundeigentum Service

Code scannen und Ihre digitale Kundenkarte online beantragen.

Herbstliche SPARVORTEILE

DAS FUTTERHAUS

Josera Ente & Kartoffel 12,5kg + Futtertonne gratis

20%
auf die Sorte Ente & Kartoffel

Nur solange der Vorrat reicht.

www.josera.de

AKTIONSCOUPON

Gültig bis 12.11.2023

Aktionspreis je **0.49**

Nur ein Coupon je Einkauf und Person. Ausgenommen sind Sonderangebote, bereits reduzierte Ware, Geschenkkarten, Tiere, Aquarien/-Kombinationen, Bücher und Zeitschriften. Nur auf vorrätige Ware. Nicht kombinierbar mit dem FUTTERKARTEN-Rabatt sowie anderen Gutscheinen und Aktionen. Gültig nur in Deutschland bei Vorlage dieses Coupons und Ihrer FUTTERKARTE bis 12.11.2023 in den DAS FUTTERHAUS-Märkten Isernhagen, Celle, Nienburg und Wedemark.

Die DAS FUTTERHAUS-Märkte
Isernhagen | Opelstraße 10 (mit großer Aqua-Abteilung)
Wedemark | Wedemarkstraße 102, **Celle** | Lückenweg 2
Nienburg | Ziegelkampstraße 30

RABATTCOUPON

Gültig bis 12.11.2023

20%
auf zwei Artikel

Ein Artikel entspricht einer Verkaufseinheit (z.B. einer Dose). Nur ein Coupon je Einkauf und Person. Ausgenommen sind Aktionsprodukte von Josera und Sheba, Sonderangebote, bereits reduzierte Ware, Geschenkkarten, Tiere, Aquarien/-Kombinationen, Bücher und Zeitschriften. Nur auf vorrätige Ware. Nicht kombinierbar mit dem FUTTERKARTEN-Rabatt sowie anderen Gutscheinen und Aktionen. Gültig nur in Deutschland bei Vorlage dieses Coupons und Ihrer FUTTERKARTE bis 12.11.2023 in den DAS FUTTERHAUS-Märkten Isernhagen, Celle, Nienburg und Wedemark.

Die DAS FUTTERHAUS-Märkte
Isernhagen | Opelstraße 10 (mit großer Aqua-Abteilung)
Wedemark | Wedemarkstraße 102, **Celle** | Lückenweg 2
Nienburg | Ziegelkampstraße 30

Sie hat ihr Leben der Natur gewidmet und ist engagiert

Annemarie Schacherer aus Langenhagen erhält das Bundesverdienstkreuz am Bande



Ehrung in Hannover: Der Erster Regionsrat Jens Palandt und Claudia Hopfe, stellvertretende Bürgermeisterin Stadt Langenhagen, nehmen Annemarie Schacherer in die Mitte.

Foto: Iris Terzka/Region Hannover

LANGENHAGEN (HG). In Langenhagen kennt man Annemarie Schacherer durch ihr langjähriges Engagement in der Kommunalpolitik und in der Grünen-Fraktion im Rat der Stadt Langenhagen. Sie hat sich aber auch noch in vielen anderen Bereichen engagiert. Als Anerkennung dafür hat sie in Hannover das Verdienstkreuz am Bande des Ver-

dienstordens der Bundesrepublik Deutschland erhalten. Die Zeremonie erfolgte im Haus der Region. Die Ehrung nahm Jens Palandt, Erster Regionsrat, vor. Eine Laudatio hielt auch Claudia Hopfe. Sie ist die stellvertretende Bürgermeisterin der Stadt Langenhagen. Schacherer war von 2001 bis 2011 Abgeordnete der Regions-

versammlung Hannover und Mitglied in verschiedenen Ausschüssen. Seit 2021 ist sie sachkundiges Mitglied im Ausschuss für Umwelt und Klimaschutz der Region. Zudem leitet sie die Arbeitsgruppe Umwelt von Bündnis 90/ Die Grünen in der Stadt Langenhagen und setzt sich stark für die Beendigung des Artensterbens und die Reduzierung der Boden-

versiegelung ein. Hauptberuflich war die promovierte Schacherer bis zu ihrem Eintritt in den Ruhestand im Jahr 2019 als Agrarbiologin beim Niedersächsischen Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz tätig. Zunächst war sie mit der Konzeption und Durchführung des niedersächsischen Ackerwildkrautprogramms betraut. 1991 hatte sie dann die Durchführung des Pflanzenarten-Erfassungsprogramms übernommen.

Bei dieser Profession keine Wunder, dass sich Annemarie Schacherer auch darüber hinaus für den Natur- und Artenschutz engagiert – seit genau 35 Jahren. So setzt sie sich außerhalb ihres Berufes sehr für die Themen Natur- und Artenschutz ein. Seit 1986 ist sie ehrenamtliche Melderin – eine sogenannte Kartiererin – für das Pflanzenarten-Erfassungsprogramm und gehört zu den Personen mit den meisten Meldungen überhaupt: Bislang hat sie mehr als 38.600 Meldungen aus gut 2700 Meldegebieten eingebracht und so mehr als 1600 Arten erfasst.

Die Langenhagenerin sitzt im Beirat des Nabu-Ortverbands ihrer Stadt und fungiert dort als beratendes Mitglied in den politischen Fachausschüssen. Zudem ist Schacherer ehrenamtliche Regionalstellenleiterin der Floristischen Kartierung Niedersachsens für den Bereich Ostfriesland.

Kreativbasar

LANGENHAGEN. Am Sonntag, 15. Oktober, findet um die DLRG-Wasserrettungsstation am Silbersee von 11 bis 17 Uhr ein Kreativbasar statt. Bei diesem Basar werden die Aussteller künstlerische, und/ oder Hand-Arbeiten ausstellen, vorführen und verkaufen. Alles was angeboten wird, wurde auch mit den eigenen Händen hergestellt. Bei dieser Veranstaltung werden auch ein Kaffee- und Kuchenbuffet und Bratwürste vom Grill angeboten. Sollte es am Sonntag regnen, kann der Basar nicht laufen.

Vogelzug

LANGENHAGEN. Zur Beobachtung des herbstlichen Vogelzugs fährt der NABU Langenhagen am Sonntag, 22. Oktober, um 9 Uhr zum NABU Gut Sunder in der Nähe von Winsen/Aller. Hier können Enten, Gänse, viele Kleinvögel und vielleicht auch der Seeadler beobachtet werden. Start ist um 9 Uhr am Parkplatz Stadtzentrum/Handelshof. Ansprechpartner ist Gunter Halle unter der Telefonnummer (0170) 545 9 414. Anmeldungen bitte bis 19.10.23 unter gunter.halle@nabu-langenhagen.de.

Musik zum Thema Film

LANGENHAGEN.. Dieses Mal hat das Gesangsensemble mit seinem Leiter Ted Adkins Musik zum Thema Film im Gepäck. Das Publikum darf sich wieder verzaubern lassen von den ausgebildeten Stimmen der Sängerinnen und Sänger und sich nebenbei mitnehmen lassen in die Welt des Films und Theaters. Gewohnt abwechslungsreich geht es durch verschiedene Zeiten, Stile und Arrangements. Dabei gibt es neben den Ensemble-

auftritten auch gesangstarke Soli und Duette. Die „Flames“ freuen sich, wieder in der Paulusgemeinde zu Gast sein zu dürfen und versprechen einen akustischen Höchstgenuss und beste Unterhaltung. Das Konzert findet am Sonntag, 15. Oktober, in der St. Pauluskirche statt. Der Beginn ist um 17 Uhr, Einlass ist ab 16.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird im Anschluss an das Konzert gebeten.



Die „Flames“ sind am 15. Oktober am Start. Foto: Privat

Jetzt oder nie!

Leisten & Dämmung **KOSTENLOS**

Freispitz Eiche (7620)

Unser Verkaufspreis, €/m² **13.99**

PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m² **0.99**

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **3.75**

Alles zusammen: **18.73**

unser Preis €/m² **13.99**

BoDomo Laminat (7622)

Dekor Bachtel Eiche

- Strapazierfähig
- Einfach zu verlegen
- Abriebklasse AC 3
- 7 mm Stärke / NK 31
- 10 Jahre Garantie

Sie zahlen nur €/m² **9.99** einschließlich PE-Dämmung und Fußleiste

Brantford caramel (5237)

Unser Verkaufspreis, €/m² **27.99**

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **5.41**

Alles zusammen: **33.40**

unser Preis €/m² **27.99**

Rigid-Vinyl (5240)

Dekor Brantford fire

- Integrierte Dämmung
- Authentische Haptik und Optik
- Strapazierfähig und langlebig
- 5,0 mm Stärke / NK 32
- 10 Jahre Garantie

Sie zahlen nur €/m² **24.99** einschließlich Dämmung und Fußleiste

Laminat DEPOT

www.laminatdepot.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH · Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld

Hannover

am A2 Center · Varrelheide 204

TEST TOP SERVICE-QUALITÄT

AUSGABE 3/2021

Konsumentenbefragung

★★★★★ 2021/22

LaminatDEPOT

IN DER KATEGORIE LIFESTYLE & SHOPPING

Ausgezeichnet:

Heimtex Star 2019

Fachhändler des Jahres

BTH Heimtex Hamburg

www.raumaussstattung.de

Soziales Engagement

Sonntag ist Schautag!

12-16 Uhr

keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

Jetzt 18x · auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

12599HAN

Notfallplan fürs Kindeswohl

Stadt Langenhagen will sich Plätze für Inobhutnahmen bei Jugendhilfeträgern sichern

LANGENHAGEN (WAL). Um gefährdete Kinder aus Familien nehmen oder unbegleitete minderjährige Flüchtlinge kurzfristig unterbringen zu können, fehlen Plätze – in Langenhagen wie auch andernorts. Die Stadt Langenhagen will sich künftig Plätze bei Anbietern reservieren. Das kostet den Haushalt zwar viel Geld, ist nach Überzeugung der Politiker im Jugendhilfeausschuss des Rates aber alternativlos. Denn die Fallzahlen sind gestiegen: In Langenhagen gab es im Jahr 2022 insgesamt 37 Inobhutnahmen, bis Anfang September 2023 waren es bereits 33.

Der Begriff Inobhutnahme klingt antiquiert, doch dahinter verbirgt sich ein brandaktuelles Problem. Nach dem Kinder- und Jugendhilferecht sind Jugendämter berechtigt und verpflichtet, in akuten Krisen- oder Gefahrensituationen vorläufige Maßnahmen zum Schutz von Kindern und Jugendlichen vorzunehmen. Sie können auf Bitte des betroffenen Kindes selbst, bei einer dringenden Gefahr für das Kindeswohl oder auch bei einer unbegleiteten Einreise aus dem Ausland eingeleitet werden.

Bis eine Lösung für die Probleme gefunden ist, werden die Minderjährigen vorübergehend in Obhut genommen und gegebenenfalls fremd untergebracht – das können wenige Tage, aber auch mehrere Monate sein. Manchmal kann das Kind doch zeitnah, eventuell mit ambulanten Hilfen, in den Haushalt der Eltern zurückkehren. Sollte dies nicht möglich sein, wird ein Platz in einer stationären Jugendhilfeeinrichtung benötigt.

Doch die Inobhutnahme als Sofortmaßnahme ist ein großes Problem. „Es wird seit Längerem nicht nur für das Jugendamt Langenhagen, sondern bundesweit immer schwieriger bis unmög-



Ein Mann hält ein Kind fest am Arm (gestellte Szene). Knapp 60.000 Kinder und Jugendliche sind nach Angaben des Statistischen Bundesamts im vergangenen Jahr Opfer von Vernachlässigung oder Gewalt geworden.

Foto: Annette Riedl/DPA (Symbolbild)

lich, bei Inobhutnahmen Plätze in Jugendhilfeeinrichtungen zu finden“, heißt es in einer Stellungnahme für die Politik.

Das liegt an den gestiegenen Fallzahlen. Einerseits erreichen mehr unbegleitete minderjährige Geflüchtete Deutschland, andererseits steigt die Zahl der Kindeswohlgefährdungen. Das Langenhagener Jugendamt vermutet dahinter die Spätfolgen der Corona-Pandemie. Damals seien die sozialen Kontakte massiv eingeschränkt gewesen, nach den Lockerungen habe es wieder mehr Anhaltspunkte für mögliche Kindeswohlgefährdungen gegeben. Zugleich jedoch mache der Fachkräftemangel auch vor den Anbietern von Jugendhilfeeinrichtungen nicht halt: Bestehende Wohngruppen würden geschlossen, auch für neue Einrichtungen fehle es oft an Personal.

Und wie äußert sich die Krise in Langenhagen? „In Notsituationen telefonieren die Mitarbeiter in der Regel parallel über Stunden oder den ganzen Tag mögliche Einrichtungen ab, um einen Inobhutnahmeplatz zu finden. Dieses ist im Ergebnis dann häufiger auch noch erfolglos“, beschreibt es die Stadtverwaltung. Wenn es doch gelinge, einen Platz zu finden, sei dieser oft nicht in Langenhagen oder Umgebung. Somit kämen noch lange Fahrtzeiten hinzu.

In einem Fall musste das Langenhagener Jugendamt einen siebenjährigen Jungen zunächst bei der alkoholkranken Mutter belassen, weil kein freier Platz zu finden war. „Diese Familie wurde dann als Notmaßnahme durch eine ambulante Hilfe unterstützt. Inzwischen lebt der Junge in einer Wohngruppe einer Jugendhilfeeinrichtung.“

Kritik an Ferienprogramm: „Das ist vorsintflutlich!“

Stadt Langenhagen stellt bei Vergabe der Plätze auf Onlinesystem um

LANGENHAGEN (ger). Ob Theaterworkshop oder Fotoprojekt, ein Besuch im Rastland oder der Bau eines Igelhauses: Das Ferienteam der Abteilung Kinder, Jugend und Kultur der Stadt Langenhagen hält ein breites Herbstferienprogramm für Kinder und Jugendliche bereit.

Die Heranwachsenden nehmen solche Angebote – auch in den anderen Schulferien – gern an, und die Eltern sind froh, ihre Kinder in den Ferien sinnvoll beschäftigt zu wissen. Nur zum Anmeldeverfahren gibt es Kritik. Die Stadt will das Prozedere nun ändern.

„Viele Angebote des Ferienprogramms sind so beliebt, dass sie gleich am ersten Anmeldetag ausgebucht sind“, sagt ein dreifacher Vater aus Kaltenweide. Zwar könne man Plätze auch telefonisch oder per E-Mail reservieren. Zur Buchung müssten Eltern jedoch persönlich erscheinen – und wer zuerst buche, bekomme den Platz. Das heißt in der Konsequenz: „Um eine Chance auf eine Teilnahme der Kinder bei bestimmten Aktivitäten zu haben, müssen Eltern an dem Tag, wenn das Anmeldeverfahren startet, früh morgens am Haus der Jugend mit handschriftlich ausgefüllten Zetteln und Bargeld erscheinen und ihre Kinder anmelden“, so der Kaltenweider.

Er habe ab 7.20 Uhr mit anderen Eltern in der Schlange gestan-

den. „Rund 20 Leute waren bereits vor mir“, berichtet er – eine Frau sogar mit mitgebrachtem Stuhl. „Um 7.30 Uhr öffneten die Türen, Eltern gingen zur Anmeldung einzeln ins Büro“ – so schildert der Familienvater die Situation. „Zwischendurch kamen immer mal Mitarbeitende auf den Flur und riefen aus, welches Ferienangebot bereits ausgebucht ist.“

EINE STUNDE WARTEZEIT

Nach mehr als einer Stunde Wartezeit war der Kaltenweider endlich an der Reihe. Er zahlte den Teilnahmebetrag in bar, und eine Mitarbeiterin heftete sein Anmeldeformular in einem Ordner ab. „Das ist doch vorsintflutlich!“, urteilt der 40-Jährige und fragt: „Warum geht das im Zeitalter der Digitalisierung nicht online?“ Dann seien Eltern auch nicht mehr gezwungen, sich für den Anmeldevorgang extra bei der Arbeit freizunehmen.

Dieses Problem sei der Stadt Langenhagen bekannt, so eine Sprecherin. Und: „Um das Anmeldeverfahren für Eltern, Kinder aber auch für die städtischen Mitarbeitenden zu vereinfachen, werden wir in Zukunft die Anmeldungen auf ein digitales Verfahren umstellen“, heißt es in einer Stellungnahme. Die Gemeinde Isernhagen beispielsweise wendet dies schon lange an.

„Wir planen, die Software für das nächste Ferienprogramm in den Osterferien 2024 einzuführen“, erläutert Thorben Noß, Leiter der Abteilung Kinder, Jugend und Kultur bei der Stadt Langenhagen. „Dies wird die Möglichkeit bieten, die Anmeldung und auch die Bezahlung bequem von zu Hause aus vorzunehmen.“ Eltern und Großeltern, die eine persönliche Beratung wünschten oder keine Möglichkeit zur Onlineanmeldung und -bezahlung hätten, fänden aber auch weiterhin im Haus der Jugend Unterstützung.

Auch sollen Plätze künftig im Losverfahren vergeben werden, wenn es mehr Anmeldungen als verfügbar gibt – „um das Anmeldeverfahren für alle ein wenig gerechter zu machen“, wie Noß sagt. In einem festgelegten Zeitraum sollen Eltern ihre Kinder anmelden können – sowohl persönlich als auch digital. Noß verspricht: „Zusätzlich wird überprüft, ob populäre Angebote gegebenenfalls mehrmals durchgeführt werden können, um mehr Kindern die Teilnahme zu ermöglichen.“

Noch gibt es freie Plätze im Herbstferienprogramm der Stadt Langenhagen. Das Programm ist auf www.kiju-langenhagen.de zu sehen. Interessierte können sich unter Telefon (0511) 73 07 99 50 und per E-Mail an kiju@langenhagen.de melden.

Eine Stufe weiter für Karate-Sparte des VfB

LANGENHAGEN. Kinder, Jugendliche und Erwachsene der Karate-Sparte des VfB Langenhagen haben ihre Prüfung zum nächsten Gürtel abgelegt. Vor den Prüfern Mohammed Ataya und Thomas Tschörner zeigten die Karateka Grundschrifttechniken, Kombinationen, Kata (festgelegte Formen) sowie Partnerübungen und zum Teil auch Selbstverteidigung. Das Prüfungsprogramm wird, je höher der Gürtel, dabei immer umfangreicher und anspruchsvoller. Am Ende konnten alle zufrieden sein, die Leistungen stimmten und alle Teilnehmer können sich nun einen neuen Gürtel umbinden. Die Brüder Stefan Alexandru, Tu-

dor Christian und Victor Gabriel Patratanu sowie Max Schachteli legten die Doppelprüfung zum Weiß- und Gelbgurt ab. Haris Daud kann sich nun einen orangefarbenen Gürtel umbinden. Mit Philipp Baasch, Elena und Olivia Hansen, Melanie Hoppe, Xiaolan Liao und Kerstin Stähr gibt es gleich sechs neue Grüngurte in der Karate-Sparte. Sandra Voßberg kann nun einen blauen Gürtel tragen und Yafa Jibril einen violetten. Informationen für neue Interessenten gibt es bei Dirk Staats unter (0173) 8 91 94 50 oder per E-Mail an Dirk.Staats@vfb-langenhagen.de sowie auf der Vereinshomepage www.vfb-langenhagen.de.



Alle Prüfungsteilnehmer können sich jetzt neue Gürtel umbinden. Foto: Privat

10,12 kWp notstromfähige Photovoltaik-Anlage

Inkl. 9,6 kWh Speicher

Aktionsangebot mit Bonus der IBG Solar GmbH*



- 23 Module Jinko 440 Wp mono als Modulblock angeordnet
 - Batteriespeicher Sungrow 9,6 kWh (modular erweiterbar), Abmessungen (B x H x T) 625 x 545 x 330 mm, Gewicht 114 kg
 - Notstromfähiger Sungrow Hybridwechselrichter SH10RT
 - Anlagenmonitoring über iSolarCloud-Portal oder iSolarCloud-App (beides kostenlos)
 - DC-Komplettmontage inkl. Wechselrichter, DC-Überspannungsschutz und Einspeiseantrag
 - Zzgl. Gerüst und Zähleranschluss (AC-seitig). Hierfür erhalten Sie in Abhängigkeit von Ihrem Zählerschrank, nach kostenloser Besichtigung unsererseits, einen Festpreis.
- Die Anlage deckt den typischen Stromverbrauch eines 3- bis 5-Personen-Haushalts.

Für 23.373 Euro
- 1.518 Euro (IBG-Bonus für PV-Anlage)
- 960 Euro (IBG-Bonus für Speicher)

Preis nach IBG-Bonus
20.895 Euro netto**

Der Aufpreis für die PV-Anlage mit schwarzstartfähiger Ersatzstromversorgung beträgt 1.325 Euro netto.

Sie möchten Ihr Projekt finanzieren? Unser Partner Dr. Klein berät Sie gerne.



IBG Solar GmbH
05072 25898-10
info@ibg-corp.de
www.ibg-corp.de





WEITER MIT BILDUNG

Hauptschulabschluss verpasst?

Jetzt nachholen und beruflich durchstarten!

Und zusätzlich **75 € Bonus*** mtl. sichern!

Institut für Berufliche Bildung AG
Windausstraße 1, Hannover
Tel.: 0511 93769930

*für Bürgergeldempfänger

www.ibb.com

Kleinanzeigenannahme
☎ (0511) 973 66 35

Vorbild für Klimaanpassung

Das Weiherfeld in Kaltenweide ist als „Schwammstadt“ konzipiert worden

KALTENWEIDE (bud). Lange Dürreperioden im Wechsel mit Starkregenereignissen – das sind die spürbaren Folgen der Klimakrise. Wir schafft man es, das Wasser dann zur Verfügung zu haben, wenn man es braucht? Eine mögliche Antwort gibt der Schwamm. Denn der kann sehr viel Wasser aufnehmen, speichern und dann bei Bedarf, wenn man ihn drückt, wieder abgeben. Nach diesem Muster ist die Siedlung Weiherfeld im Langenhagener Ortsteil Kaltenweide geplant worden. „Schwammstadt“ nennt sich das Konzept. Wie das funktioniert, hat sich eine Gruppe interessierter Bürger bei einer von drei Exkursionen erklären lassen, die von der Region Hannover im Rahmen der „Woche der Klimaanpassung“ angeboten wurden. Regenwasser dort zwischenzuspeichern, wo es fällt, anstatt es in die Kanalisation abzuleiten, das ist das Ziel dieses städtebaulichen Konzeptes. Im Quartier

Weiherfeld soll es dabei helfen, Überflutungen bei Starkregen zu vermeiden, aber auch den Stadtbäumen genügend Wasser zur Verfügung zu stellen und die Resilienz, also die Widerstandskraft des Stadtökosystems, zu fördern. Als Projektleiterin des Baugebietes ist Anette Mecke, Abteilungsleiterin Verkehr und Straßen bei der Stadt Langenhagen, schon seit der Planungsphase im Jahr 1997 dabei. Das Weiherfeld war als Quartier um den damals neuen S-Bahnhof Kaltenweide herum geplant worden. Aus einem Ideenwettbewerb heraus entstand der Plan, Grünstreifen zwischen den Häusern anzuzeigen, die heute als Versickerungsflächen dienen. Doch damit das Wasser auch genügend Zeit zum Eindringen in den Boden hat, durchziehen Versickerungsmulden das Quartier. Das sind flache, mit Gras bewachsene Bodenvertiefungen, die das Regenwasser speichern, eben ähnlich den Poren eines

Schwamms. Bordsteindurchlässe sorgen darüber hinaus dafür, dass das Wasser von der Straße in die Mulden fließen kann – und nicht in den Gulli. Sollte eine Mulde wegen Starkregen überzulaufen drohen, kommt das Notüberlaufsystem ins Spiel, das das ganze Quartier durchzieht: Rohre, die wie in einer Badewanne das Wasser ableiten. „Es gab noch keine einzige Überflutung“, sagt Mecke. Damit das System funktioniert, seien viele Berechnungen nötig gewesen. So hätten die Bauplaner etwa bei der schrittweisen Bestimmung der Höhenlagen der Bauflächen auch die Fließrichtung des Wasser mit einkalkulieren müssen. Auch die einzelnen Hauslebauer seien schon in der Bauphase dazu veranlasst worden, sich mit dem Thema Versickerung zu beschäftigen, betont Mecke. So müsse zum Beispiel das Dachflächenwasser auf dem jeweiligen Grundstück versickern oder zumindest zurückge-

halten werden. Nach der Führung durch das Weiherfeld ging es für die knapp zehn Exkursionsteilnehmer weiter zur Wietzeau nach Fuhrbleek – einem an der Wietze nördlich des Truppenübungsgeländes an der Grenze von Langenhagen zu Isernhagen gelegenen Landschaftsraum. Dort gestalten der Fachbereich Umwelt und die Stadtentwässerung Hannover den sechsten Abschnitt an der Wietze um. Das Ziel: die Renaturierung des Flusses und angrenzender Gebiete. Als Gewässer mit landesweiter Bedeutung ist die Wietze ein wichtiger Vorfluter für das nordöstliche Stadtgebiet Hannovers, das auch dem Hochwasserschutz dient. Sie entsteht durch den Zusammenfluss von Edder und Flöth und mündet nach 36 Kilometern in die Aller. In den Sechzigerjahren wurde die Wietze ausgebaut und begradigt. Auch die Randbereiche wurden durch Ackerbau, private Gärten oder öffentliche Wege intensiv ge-

nutzt. Überflutungsflächen und Auenbereiche sind so verloren gegangen. Dabei seien vor allem Auen für den Hochwasserschutz extrem wichtig, sagt Petra Kraus von der Stadtentwässerung. Und damit eben auch für die Anpassung an den Klimawandel, da sich durch Starkregenereignisse die Hochwassergefahr erhöht. Als Projektleiterin verantwortet Kraus die Renaturierung des 820 Meter langen Abschnitts der Wietze bei Isernhagen. Zwischen Dezember 2020 und Juni 2021 erhielt der Fluss dort einen naturnahen Gewässerverlauf mit überflutbaren Auebereichen und Altarmen – umgeben von Auwald, Eichenmischwald, Sukzessionsflächen und einem Stillgewässer. Die abgeflachten Uferbereiche halten nicht nur das Hochwasser zurück, damit es allmählich abfließen kann, sondern bieten auch Pflanzen und Tieren einen Lebensraum.

AnzeigenSpezial



GELD UND RECHT

TIPPS, TRICKS UND RAT VON EXPERTEN



Jetzt bewerben!



kleczka
Steuerberatungsgesellschaft

www.steuerberater-langenhagen.de

Straßburger Platz 21
30853 Langenhagen
Telefon (0511) 7253490
info@stb-kleczka.de

Erben und Vererben betrifft uns alle!

Darum ist es wichtig, sich kompetent von einer Fachanwältin für Erbrecht beraten zu lassen.



Rechtsanwältin Gabriele Kemper-Blume
Fachanwältin für Erbrecht
Fachanwältin für Familienrecht
Termine auch unter 05341-401300
in Kooperation mit
Rechtsanwältin Bettina Christoph
Am Heerwege 21 · 30900 Wedemark
Tel. 05130-379571 · Fax: 05130-379572

Krankengeld – Rentenversicherungsbeitrag nicht steuermindernd

Unmittelbarer Zusammenhang ist wichtig

Rentenversicherungsbeiträge, die vom Krankengeld einbehalten und abgeführt werden, können bei der Einkommenssteuer nicht steuermindernd berücksichtigt werden. Auf ein entsprechendes Urteil des Finanzgerichts Köln (Az. 11 K 1306/20) weist der Bund der Steuerzahler hin. In dem konkreten Fall erhielt eine Steuerzahlerin im Streitjahr sowohl Arbeitslohn als auch Krankengeld. Auf das Krankengeld musste sie die Pflichtbeiträge zur gesetzlichen Rentenversicherung abführen.

KRANKENGELD WIRKT SICH AUF STEUERSATZ AUS

Krankengeld ist generell steuerfrei, es unterliegt allerdings dem sogenannten Progressionsvorbehalt,

wird also bei der Ermittlung des Steuersatzes berücksichtigt - und kann diesen anheben. So war es auch bei der Frau. Für sie ergab sich daraus eine Erhöhung der zu zahlenden Einkommensteuer für den Arbeitslohn. Die Rentenversicherungsbeiträge berücksichtigte das Finanzamt nicht steuermindernd. Dagegen klagte die Steuerzahlerin: es komme zu einer Doppelbesteuerung jetzt und später bei der Rente. Die Klage war jedoch erfolglos. „Grundsätzlich sind Beiträge zur Rentenversicherung Sonderausgaben, für einen steuerlichen Abzug müssen aber auch die Voraussetzungen erfüllt sein“, erklärt Daniela Karbe-Geßler vom Bund der Steuerzahler. Der Gesetzgeber habe klar geregelt, dass ein Sonderausgabenabzug dann nicht zulässig sei, wenn ein unmittelbarer



Steuern auf Krankengeld gibt es nicht. Die Zahlung wird aber bei der Ermittlung des Steuersatzes berücksichtigt - und kann zu einer höheren Einkommenssteuer führen.
Foto: Christin Klose/dpa-mag

wirtschaftlicher Zusammenhang mit steuerfreien Einnahmen bestehe. Genau das sah das Gericht als gegeben. Es vertrat die Auffassung, dass die von der Klägerin ge-

tragenen Pflichtbeiträge zur Rentenversicherung ausschließlich in einem unmittelbaren Zusammenhang mit dem steuerfreien Krankengeld standen. **DPA**

Steuern? Wir machen das.

VLH.



Rolf Blum
Beratungsstellenleiter
Walsroder Str. 162
30853 Langenhagen
Rolf.Blum@vlh.de

☎ 0511/8 66 77 01

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



FAIRSTER STEUERNHILFE-VEREIN
3 weiteren Steuerentlastungen erhalten die Rente sehr gut im Alter 18 Steuerentlastungen in Deutschland
Ausgabe 12/2019

VLH
Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Steuerpflicht bei Verkäufen

Viele gezielte Internetverkäufe können an Gewerbe grenzen

Den Keller zu entrümpeln und Überflüssiges zu versteigern oder verkaufen, das hat meist keine steuerlichen Folgen. Anders sieht es aus, wenn jemand sehr oft und gezielt Gegenstände mit Gewinn verkauft, heißt es von der Bundessteuerberaterkammer. Dann kann die Grenze zwischen steuerfreien Privatverkäufen und steuerpflichtigen gewerblichen Handel fließend sein. Auch wenn es keine exakte Zahl gibt, so können regelmäßige Verkäufe über längere Zeiträume ein Kriterium für eine Einstufung als Gewerbe sein. Ebenso kommt es auf die Höhe der Einnahmen an. Für ein Gewerbe spricht auch, wenn man planmäßig tätig wird

und zum Beispiel Gegenstände für den gezielten Wiederverkauf erwirbt. Ebenso, wenn man Neuware oder viele gleichartige Gegenstände

anbietet sowie einen professionellen Internetauftritt hat. Auch ein Verkauf für Dritte kann ein Kriterium sein. Je mehr dieser Punkte



In der Regel können gebrauchte Gegenstände steuerfrei weiterverkauft werden - sofern man es nicht zu oft und gezielt macht.
Foto: Christin Klose/dpa-mag

erfüllt sind, umso wahrscheinlicher ist es ein gewerblicher Handel, den man betreibt. Dieser müsste dem Finanzamt gemeldet werden und je nachdem würden dann Umsatzsteuer, Einkommensteuer oder gar Gewerbesteuer fällig. Wer häufig Dinge im Netz verkauft, sollte das laut der Bundessteuerberaterkammer im Blick haben. Denn durch das seit Jahresbeginn 2023 geltende Plattformen-Steuertransparenzgesetz müssen Betreiber von Online-Marktplätzen wie «Kleinanzeigen.de» den Behörden melden, wenn jemand im Jahr mehr als 30 Verkäufe getätigt und dabei insgesamt mehr als 2000 Euro Einnahmen erzielt hat. **DPA**

DER GRÖSSTE SORTIMENTSWECHSEL ALLER ZEITEN

**Noch mehr
ARTIKEL RADIKAL
REDUZIERT!**

Bis zu
30%*
50%*
70%*

auf gekennzeichnete Abverkaufsartikel und Ausstellungsstücke

200% AUF ALLES WAS IN DIE TASCHЕ PASST!

Haushaltswaren, Geschenkartikel, Dekoration, Kerzen, Pfannen & Töpfe, Porzellan, Gläser, Bettwaren, Kissen und vieles mehr.

** Gilt nur auf Listenpreise, nicht für reduzierte Aktions- und Angebotsartikel. Ausgenommen preisgebundene Marken, z. B. Berge Feinkost. Gültig bis 28. Oktober 2023.



BIS ZU
50%*

JUGENDZIMMER

- 30** JUGENDZIMMER
- 25** KINDER- UND JUGENDSCHREIBTISCHE
- 10** ETAGENBETTEN
- 20** KLEIDERSCHRÄNKE u. v. m.



FLEXA®



FLEXA®



BIS ZU
70%*

SCHLAFEN

- 50** POLSTERBETTEN
- 100** MATRATZEN
- 40** BOXSPRINGBETTEN
- 60** KOMMODEN
- 40** KLEIDERSCHRÄNKE u. v. m.



TRENDSTORE

- 80** POLSTERMÖBEL
- 40** POLSTERBETTEN
- 30** WOHNWÄNDE
- 10** SCHLAFSOFAS u. v. m.

BIS ZU

50%*



BIS ZU

70%*



WOHNEN

- 200** POLSTERGARNITUREN
- 150** SESSEL
- 40** ESSGRUPPEN
- 100** STÜHLE & SESSEL
- 40** WOHNWÄNDE
- 30** ESSTISCHE u. v. m.

KÜCHEN

- 10** KÜCHEN
- 15** GESCHIRRRSPÜLER
- 10** KÜHLSCHRÄNKE
- 15** HERDE
- 15** BACKÖFEN u. v. m.

BIS ZU

70%*



BIS ZU

50%*

GARTEN

- 20** STRANDKÖRBE
- 15** GASGRILLS
- 30** SONNENSCHIRME
- 20** ESSTISCHE
- 40** STÜHLE & SESSEL u. v. m.



seit 1945
Möbel
HESSE

wird

XXX Lutz

HESSE

AUCH AUF NEUBESTELLUNGEN

AUSZUG AUS UNSERER
MARKENWELT:

brühl 

ANREI[®]
ECHT. SEIT 1894

N NIEHOFF
SITZMÖBEL

dormiente[®]
BESSER GRÜN SCHLAFEN

WK
WOHNEN

KOINOR

SAMSUNG

nolte[®]
MÖBEL

 **Musterring**

pm
Polstermöbel Oelsa
Funktion mit Komfort

XXX Lutz
HESSE

Ihr persönlicher
Möbel-Bonus!

2000 €

Gutschein bei Kauf ab 1.000 €***

AUCH GÜLTIG FÜR ALLE NEUBESTELLUNGEN!

XXX Lutz
HESSE

Ihr persönlicher
Möbel-Bonus!

5000 €

Gutschein bei Kauf ab 2.500 €***

AUCH GÜLTIG FÜR ALLE NEUBESTELLUNGEN!

XXX Lutz
HESSE

Ihr persönlicher
Möbel-Bonus!

10000 €

Gutschein bei Kauf ab 5.000 €***

AUCH GÜLTIG FÜR ALLE NEUBESTELLUNGEN!

STAUD
SCHLAFRÄUME HEUTE

VENJAKOB
Vorsprung durch Design und Qualität

SIEMENS

Miele

Topstar[®]
bewegt!

himolla

akad'or!
Die exklusive Polstermarke

 **DECKER**
möbel · massiv · individuell


W. SCHILLIG


**ROLF
BENZ**

*** Nicht kombinierbar mit bereits ausgezeichneten Rabatten an der Ware, nicht kombinierbar mit Rabatten aus Sortimentswechsel oder Abverkäufen.
Gilt nicht für Ambiente by Hesse und alle preisgebundene Marken. Gültig bis 28. Oktober 2023.

Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3 • 30827 Garbsen/Hannover an der B6
Tel. 0511 27978-0 • info@moebel-hesse.de • Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr

www.moebel-hesse.de






Schmerzen?

Schmerzen entstehen dort, wo es uns weh tut. Allerdings sorgt erst unser Gehirn dafür, dass wir den Schmerz auch wahrnehmen. Zur schnellen Schmerzbekämpfung sollte man daher lokal und zentral ansetzen. Genau deshalb haben Wissenschaftler der Marke Spalt vor vielen Jahren die Spalt Schmerztabletten entwickelt: eine einzigartige Kombination aus 300 mg ASS und 300 mg Paracetamol. Der bewährte Wirkstoff ASS (Acetylsalicylsäure) setzt lokal am Ort des Schmerzgeschehens an, während Paracetamol dem Schmerz zentral im Gehirn entgegenwirkt. Die schmerzstillende Wirkung ist stärker als nach Einnahme der Einzelsubstanzen und die Nebenwirkungen sind geringer als bei vergleichbar dosierten Monopräparaten mit ASS.

Nicht umsonst vertrauen Schmerzgeplagte seit über 88 Jahren auf Spalt: **Spalt schaltet den Schmerz ab – schnell!**

Für Ihre Apotheke:
Spalt Schmerztabletten
(PZN 08689834)



www.spalt-online.de

SPALT SCHMERZTABLETTEN. Für Erwachsene bei: akuten leichten bis mäßig starken Schmerzen. Schmerzmittel sollen längere Zeit oder in höheren Dosen nicht ohne Befragen des Arztes angewendet werden. Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben! www.spalt-online.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

Gute Nacht Deutschland!

So finden Sie zurück in den Schlaf

Warum ein spezielles Schlafmittel Millionen Betroffenen Hoffnung schenkt und was Experten dazu sagen

Der Kampf gegen die Schlaflosigkeit: Mehr als 50 Prozent schlafen hierzulande schlecht ein, fast 70 Prozent leiden an Durchschlafproblemen – Schlafstörungen sind zur wahren Volkskrankheit geworden.

Ausgerechnet die historisch viel diskutierte Heilpflanze Baldrian, der man bereits von der Antike bis zum Mittelalter vielfältige Heilwirkungen zuschrieb, steht nun wieder im Fokus von Millionen Menschen als vielversprechende Hilfe gegen die zermürbenden Schlafprobleme.

Wiederkehrende Schlafstörungen belasten Millionen Deutsche

Sich stundenlang im Bett hin- und herwälzen und einfach nicht zur Ruhe kommen – jeder zweite Deutsche kennt diese Probleme beim Einschlafen. Doch ein noch größeres Problem ist das Durchschlafen: Fast 70 Prozent leiden unter Durchschlafstörungen. Die Auslöser von Schlafstörungen, die Millionen Deutsche jede



Nacht quälen, sind vielfältig, allen voran Stress und seelische Belastungen. Andauern der Schlafmangel kann auch langfristige negative Folgen nach sich ziehen. So verdichten sich die Hinweise zunehmend, dass chronische Schlafstörungen u. a. zu Erkrankungen wie Diabetes mellitus, einem geschwächten Immunsystem oder psychischen Erkrankungen wie Depressionen führen können.

Die erste klassische Hilfe, die Betroffene oft wählen, sind

chemisch-synthetische Schlafmittel. Doch diejenigen, die zu diesen Präparaten als schnelle Einschlafhilfe greifen, stellen häufig fest: Eine langfristige Lösung kann dies kaum sein. Denn zum einen reduzieren chemisch-synthetische Schlafmittel meist den Tiefschlaf, worunter die Schlafqualität enorm leiden kann. Betroffene kämpfen dann meist mit Müdigkeit am Folgetag. Zum anderen gewöhnt sich unser Körper häufig an viele Präparate, sodass ihre Wirkung mit der Zeit nachlässt.

Das meistverkaufte pflanzliche Schlafmittel in deutschen Apotheken: Baldriparan – Stark für die Nacht

Das deutsche Forscherteam der traditionsreichen Apothekenmarke Baldriparan hatte sich daher umfassend mit der historisch **bemerkenswerten Arzneipflanze Baldrian** und vor allem deren Dosierung beschäftigt: Sie extrahierten einen hoch dosierten Trockenextrakt aus der Baldrianwurzel und bereiteten ihn in spezieller **hoher Dosierung** im Arzneimittel **Baldriparan (rezeptfrei, Apotheke)** auf. So entstand ein gut verträgliches, **pflanzliches Arzneimittel**, welches bei nervös bedingten Schlafstörungen helfen kann. **Dabei beschleunigt Baldriparan nicht nur das Einschlafen, sondern fördert auch das Durchschlafen – und das ohne Gewöhnungseffekt.** Das Präparat wirkt rein pflanzlich, **verändert den natürlichen Schlafrhythmus nicht, bewahrt die Tiefschlafphase und fördert so das Durchschlafen.**¹

Baldriparan®

Fördert nicht nur das Ein-, sondern auch das **Durchschlafen**¹



- Keine Schläfrigkeit am Folgetag
- Mit hoch dosiertem Baldrian(wurzelextrakt)
- Wirkt rein pflanzlich und ohne Gewöhnungseffekt
- Macht nicht abhängig

Baldriparan®

Stark für die Nacht
(PZN 00499175)




Stellenmarkt

Elektroniker für Energie- u. Gebäudetechnik (m/w/d)

von jungem Team ab sofort gesucht!
Berufserfahrung, Führerschein Klasse B und Deutsch in Wort und Schrift sind Voraussetzung!

Weiteres unter



Heger-Elektro

GmbH & Co. KG

Steller Str. 42 • 30916 Isernhagen
☎ 05136 976843

Bewerbungen bitte an: info@heger-elektro.de



MADSACK Logistik Mitte GmbH

Wir suchen Sie als Mitarbeiter (d/m/w) in der Auftragssteuerung in Vollzeit

Werden Sie Teil der **MADSACK Mediengruppe** und bereichern Sie unser Team mit Ihrer Affinität zu logistischen Prozessen! Hierbei übernehmen Sie u.a. die:

- Produkt- und Versandsteuerung unserer Zeitungstitel
- Optimierung von logistischen Prozessen
- Planung und Organisation der Auslieferung von verlagsinternen Verkaufsprodukten


Wir bieten Ihnen

- Flexible Arbeitszeiten
- Strukturierte Einarbeitung
- Einige Vergünstigungen, Firmenevents etc.
- Einen modernen Arbeitsplatz und die Möglichkeit anteilig mobil zu arbeiten
- Zuschuss zum Deutschlandticket

Haben wir Sie neugierig gemacht?

Dann melden Sie sich gerne bei uns, dem Recruiting Team der Madsack Logistik Mitte unter **0511 5182555** oder bewerben Sie sich direkt:





Gemeinde Wedemark

Die Gemeinde Wedemark sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt

Reinigungskräfte (m/w/d) (EGr. 1 TVöD)

und

Küchenhilfen (m/w/d) als Springkraft für die Kindertagesstätten (EGr. 2 TVöD)

Die vollständigen Stellenausschreibungen finden Sie im Internet unter www.wedemark.de/stellenangebote-handwerk

Wir haben auch noch weitere interessante Stellen im Angebot: technischer Bereich, Verwaltung und auch Stellen im sozialpädagogischen Bereich. Schauen Sie unter www.wedemark.de/portal/seiten/stellenangebote, vielleicht ist etwas Interessantes für Sie dabei.

Vertrauenswürdige, zuverlässige Putzhilfe in 2 Privat-Haushalten jeweils 4 Std./Wo. i. Bissendorf u. Brelingen auf Mini-Job-Basis gesu., ☎ (01 60) 7 33 04 37 o. ☎ (01 62) 2 11 24 13

Arbeitslos?
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. www.bvzjanik.de ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

Freundliche Bürofachkraft auf Mini- Job-Basis (520€ - ca. 10 Std./Wo.) zu sofort gesucht. Aufgaben: -allgemeine Büroorganisation -Bearbeitung von Schriftverkehr -telef. u. schriftl. Kommunikation -Terminverwaltung
Wir bieten: angenehmes Betriebsklima in einem motivierten Team. Flexible AZ nach Absprache.
ESW Wieczorek GmbH, Resser Str. 17, 30855 Langenhagen, ☎ (05 11) 79 14 07, office.esw@gmail.com
Gelernter Fliesenleger sucht Arbeit ☎ 0160/97739654

Fahrer/in/d Kl. C1/CE für Umzüge und Güterverkehre im Nah-u. Fernverkehr gesucht. Auch Aushilfe möglich. info@walterstein.de, **Walterstein GmbH, ☎ (05 11) 63 09 71**

www.drk-jobboerse.de

Techn. Objektbetreuer von Hausverwaltung gesucht. Infos unter www.iwm-otto.de. Bewerbungen bitte an: bewerbung@iwm-otto.de



Zur Erweiterung unseres erfolgreichen Teams

suchen wir für sofort oder später mit

- guten EDV-Kenntnissen (DATEV; MS-Office
- Teamfähigkeit
- Berufserfahrung

Für den Wochenenddienst suchen wir auf 520-€-Basis (m/w/d)

- **Pflegefachkräfte**
- **Pflegeassistenten**
- **Pflegehelfer**

Bewerbungen bitte an:



Jens Brandtstädter

Ambulante Pflege & Intensivpflege
Tel.: (0 51 39) 28 04 • Fax: (0 51 39) 89 53 09
info@burgwedel-pflegedienst.de • www.burgwedel-pflegedienst.de

Wir suchen

für unseren 2-Personen-Haushalt in Isernhagen NB

freundliche/n Hauswirtschafter/in (m/w/d)

mit guten Deutschkenntnissen. Wenn Sie gut und strukturiert arbeiten können und Ihnen Ordnung und Sauberkeit wichtig sind, freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Arbeitszeiten: Montag bis Freitag, vormittags, jeweils 4,5 Std.

Tel. 0511 – 4737900
zentrale@selge-bau.de

Freundliche Mitarbeiterin (m/w/d)

für die Rezeption einer kleinen Praxis im Norden von Hannover für ca. 12 Stunden/Woche (vor- und nachmittags) zum nächstmöglichen Zeitpunkt gesucht.

Bewerbung und Rückfragen bitte an **praxis-im-hof@web.de**

Reinigungskraft mit Personalerfahrung in Teilzeit für Logistik-Standort in Langenhagen gesucht. Mo.-Fr. von 5 bis 12:30 Uhr. Mitarbeit in der Reinigung und Unterstützung des Objektleiters. € 13 pro Stunde + Zulage je nach Qualifikation brutto. Leistung nach Tarif Herr Younis, ☎ (01 60) 92 97 21 40 zaharadin.younis@strabag-pfs.com

WEG-Verwalter von Hausverwaltung gesucht. Infos unter www.iwm-otto.de. Bewerbungen bitte an: bewerbung@iwm-otto.de

Dipl.-Finanzwirt J. Waldeck vereid. Buchprüfer / Steuerberater

Steuerfachgehilfen/in Steuerfachwirt/in Steuerberater/in (m/w/d)

Sie sind interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Vor dem Celler Tor 7, 31303 Burgdorf
Tel. 05136 89980
eMail: datax-consult@t-online.de

Wir bieten

- interessante Mandate
- nettes, kollegiales Team
- Vollzeit oder Teilzeit
- überdurchschnittliche Bezahlung
- regelmäßige Fortbildungen
- flexible Arbeitszeiten
- unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Firmenwagen

► Stellenmarkt

Arbeitsfeld
Geschäftsbereich Soziales

Arbeitszeit
Vollzeit

Beginn
Nächstmöglich

Standort
Langenhagen

Arbeitgeber
Stadt Langenhagen

LANGENHAGEN
bewegt

Die Stadt Langenhagen sucht

eine/n Stadträtin/ Stadtrat (m/w/d)
(befristet, Vollzeit, B3 NBesG)

Mehr Informationen finden Sie unter:
arbeiten-in-langenhagen.de/stellenboerse

27462501_002623

FLIESEN
KOPJEN

Komm zu uns ins Team!

FLIESENLEGER/ QUEREINSTEIGER/ SUBUNTERNEHMER/ HELFER (W/M/D)

Wir bieten:

- Firmenwagen
- Werkzeuge
- Arbeitskleidung
- regionales Einsatzgebiet Wedemark & Umgebung

E-Mail: fliesen@kopjen.de

HANDWERKLICH GESCHICKT?

Jetzt bewerben!
Gerne per Whats App
0172 - 51 23 771

27781901_002623

Senioren pension zeug
PFLEGE MIT

Wir suchen zu sofort

Küchenkraft m/w/d auf 520,- € Basis
Über eure Bewerbung oder eine erste Kontaktaufnahme per Telefon freuen wir uns sehr.

Senioren pension zeug GmbH Alter Brink 4 · 30826 Garbsen
Telefon 0151 - 14658229 · vw@senioren-pension-zeug.de

27819501_002623

jennert
www.jennertgmbh.de

administrative Bürokraft für SHK (m / w / d) in Vollzeit

Du hast Kenntnisse in SHK und Handwerk, idealerweise sogar Kenntnisse in pds und Office 365? Dann freuen wir uns unter kontakt@jennertgmbh.de auf deine Bewerbung!

Ihr Profi für Gebäude- und Energietechnik
Mittelstraße 5 · 30900 Wedemark · Telefon 05130 22 42

27344501_002623

Technische Hotlinekraft (m/w/d)
MedicalLine
Software • EDV • Service

Tätigkeitsbereich:

- Kundenbetreuung für das Arztprogramm MEDICAL OFFICE
- Ticketerstellung, Bearbeitung, Telefon und Remote-Support
- Anwenderschulungen

Voraussetzungen:

- Spaß im freundlichen Umgang mit Menschen
- Kundenorientiertes und teamfähiges Handeln
- Verantwortungsbewusstes und selbstständiges Arbeiten
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Kommunikationsstärke und große Problemlösungskompetenz
- Sehr gute PC-Kenntnisse

Wir bieten:

- Sicherer, unbefristeter Arbeitsplatz in einem seit über 28 Jahren erfolgreich geführten Familienunternehmen
- Ein vielseitiges und anspruchsvolles Aufgabengebiet
- Ein motiviertes Team und eine umfangreiche Einarbeitung
- Eine Vollzeitstelle (38,5 Std.) mit sofortiger Besetzung
- Geregelte Arbeitszeiten und 28 Tage Urlaub
- Möglichkeit und Ausstattung für das Homeoffice
- Zahlung von Weihnachtsgeld und Inflationsausgleich

MedicalLine GmbH - Zeppelinstrasse 5 - 30916 Isernhagen
Mail: karriere@medicalline-h.de - Ansprechpartnerin: K. Weiß

27852301_002623

ECHO
HÖR- UND SEH-VERBUND FÜR MEDIENANZEIGEN

www.extra-verlag.de

► Stellenmarkt

Reinigungskraft

f. EFH in Godshorn ca. 3STD/WO ges; deutschspr., zuverlässig. 01728245457

Alltagshelfer / Hofhelfer

wir suchen für unseren kleinen Hof in der Wedemark mit unseren drei Lieblingen (2 Pferde + 1 Hund) einen treue Seele.

Du sollst uns zweimal die Woche fest unterstützen beim Gassi gehen, füttern & Co, dazu fahren wir gerne öfters Mal weg und da brauchen wir dich als treue Seele, die auf unsere Lieblinge aufpasst und alles in Ordnung hält.

Ich freue mich über eine kurze Nachricht per Whatsapp 0178/7113821.

Vertrauen und Fürsorge stehen für uns ganz klar im Vordergrund - Erfahrung ist nicht notwendig, du solltest bloß offen für neue Dinge sein.

► Stellengesuche

Fliesenleger sucht Arbeit
Telefon 01 52 / 19 30 31 70

27166701_002623

Su. Haushaltshilfe bei älteren Menschen, ☎ (01 62) 5 96 63 05

Fliesenleger su. Arbeit 0160 97739654

► Immobilien

Langenhagen...

Neuwertiges EFH, 6 Zi., 175m², 50m² Nfl., moderne Bäder, Schließanlage, gr. Dachterr., Korkfußboden, 2015 liebevoll kernsan. und angebaut, 803m² Grdst., Bj. 1959, B: 70,7 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: B, KP: 650.000,- www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Lgh.-Godshorn...

Großz. Spieker-Fachwerkhau, 5 Zi., 194m², zzgl. 40m² ausbauf. DG, Cotto-Fliesen, hohe Räume, Bullerjan-Kaminofen, gr. Do.-Grg., 1.001m² Grdst., Bj. 2002, B: 95,9 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 760.000,- www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Scherenbostel...

Wunderschönes Fachwerkreihenhaus, 4 Zi., 185m², moderne EBK, offener Kamin, Carport, 590m² Grdst., Bj. 1986, V: 57,87 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: B, KP: 645.000,- www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

H.-Langenhagen...

Gepflegtes Ein- bis Zweifamilienhaus, 5 Zi., 122m² Wfl., EBK, Massivholzterasse, VK, große Garage, 586m² Grundstück, Bj. 1961, B: 124,4 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 395.000,- www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Garbsen-Berenbostel...

Gepflegtes REH, 6 Zi., 160m², EBK, Ofen, Echtholzparkett, zzgl. 2 Garagen je 25.000,-€, 307m² Grdst., Bj. 1973, B: 148 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KP: 400.000,- www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Wedemark-Berkhof...

Ruhiges Baugrundstück, ca. 1.000 m², teilerschlossen, bebaubar mit 2 EFH, eingeschossige Wohnhäuser, Bebauung wie Nachbarschaft, Baumbestand, KP: 135.000,- www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Mellendorf...

Schöne DHH, 4 Zi., 74m², EBK, Terr., gr. Garten, VK, Carport, 312m² Grdst., Bj. 1959, B: 268 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 265.000,- www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Lindwedel...

Mod. Ein- bis Zweifamilienhaus, 6 Zi., 177m², überd. Terr., Grg., 815m² Grdst., Bj. 1999, V: 91,4 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 495.000,- www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Kaltenweide...

Kernsanierung notwendig! EFH, 5 Zi., 151m², VK, Wi.-Garten, 630m² Grdst., Bj. 1969, B: 267,5 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 290.000,- www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Garbsen...

Sanierte 3-Zi.-ETW, 87m² Wfl., EBK, FS, KR, vermietet für 8.400,- NME p.a., Bj. 1965, B: 106 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 190.000,- www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Lgh.-Godshorn...

Ein- bis Zweifamilienhaus in Top Lage, 5 Zi., 136m², EBK, Keller, 339m² Grdst., Bj. 1961, B: 283,1 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: H, KP: 345.000,- www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Langenhagen...

Geräumige 3-Zi.-ETW, 80m², Lift, Bk., Grg., Bj. 1980, V: 128,5 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 240.000,- www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Lgh. Sollingw., schöne, helle 3-Zi.-Whg., 90m², Bad, Gäste WC, EBK, Loggia, Hochparterre, Rollstuhlgerecht, Fahrstuhl, v. Pr., 269.000€, TG Stellpl. ☎ (01 59) 04 73 98 08

Bissendorf, Scherenbosteler Str. 17 Wohn- u. Geschäftshaus direkt vom Eigentümer, KP 1.295.000 €, Informationen nur persönlich ☎ (0 51 30) 59 63

Provisionsfrei! Ger. 4-Zi.-ETW., 96,4 m², Bad, Gäste-WC, EBK, Bj. 1972, KP 210.000 €, ☎ (0 15 75) 9 78 37 33

► Immobiliengesuche

Wir kaufen Baugrundstücke

- Schnelle, seriöse Abwicklung
- Qualifizierte Beratung
- Auch mit Altbestand

Hannover & Region

NURDA
☎ 05139 996624 · nurdahaus.de

27816301_002623

Haus mit viel Platz gesu.

Familie erwartet Nachwuchs und sucht daher ein großzügiges Haus zum Wohlfühlen mit mind. 5 bis 6 Zimmern und Garten. Gerne mit 2 Bädern. www.von-wueelfing-immobilien.de 0511-1260770

Hochwertiges Haus ges.

Wirtschaftsprüfer su. ein großzügiges Haus mit anspruchsvoller Architektur, guter Ausstattung und repräsent. Garten in bevorzugter Lage. www.von-wueelfing-immobilien.de 0511-1260770

Mind. 6 Zimmer gesucht.

Erfolgreicher Bauingenieur sucht eine stilvolle Villa oder ein großes EFH ab 180 m² Wfl. mit exklusiver Ausstattung in Toplage. KP: +/- 1 Mio. www.von-wueelfing-immobilien.de 0511-1260770

Helle Wohnung gesucht.

Steuerfachangestellte sucht eine lichtdurchflutete ETW mit 3 Zim. und guter Verkehrsanbindung. Stell- o. Garagenplatz wird gerne genommen. www.von-wueelfing-immobilien.de 0511-1260770

In ruhiger Lage gesucht.

Elektroniker sucht für sich und seine Fam. ein sonniges, gut geschnittenes Haus (EFH, DHH od. RH) ab 4 Zimmern. Auch zum Renov./San. www.von-wueelfing-immobilien.de 0511-1260770

Bis ca. 350.000,- gesucht.

Junges Paar su. ein gemütliches Haus (EFH o. gr. DHH) mit 100 bis 140 m² Wfl. und gepfl. Garten in familienfreundl. Lage. Auch zum Renovieren. www.von-wueelfing-immobilien.de 0511-1260770

+/- 500.000,- gesucht.

Rossmann-Filialeleiter su. für sich und seine Familie ein gepfl. Haus mit mind. 120 m² Wfl. und schönem Grundstück in verkehrsgünstiger Lage. www.von-wueelfing-immobilien.de 0511-1260770

Charmantes Haus gesucht...

su. eine großzügige, gepfl. 4-Zim.-ETW mit Balkon, Terrasse oder kleinem Gartenanteil in einem gepflegten Wohnhaus. Zu sofort oder später. www.von-wueelfing-immobilien.de 0511-1260770

Familie mit 2 Kindern...

su. eine großzügige, gepfl. 4-Zim.-ETW mit Balkon, Terrasse oder kleinem Gartenanteil in einem gepflegten Wohnhaus. Zu sofort oder später. www.von-wueelfing-immobilien.de 0511-1260770

KFZ-Meister sucht...

ein solides Haus (EFH, DHH oder RH) mit mind. 4 Zimmern und gepflegtem Garten in der Wedemark, Langenhagen oder Schwarmstedt. www.von-wueelfing-immobilien.de 0511-1260770

Rüstiges Seniorenpaar...

sucht nach dem Hausverkauf eine helle 2- bis 3-Zi.-ETW im EG, 1. OG od. mit Lift in guter Nachbarschaft. www.von-wueelfing-immobilien.de 0511-1260770

Flugbegleiterin sucht...

eine sonnige, komfortable 2-Zi.-ETW. Gerne mit Balkon (kein Muss) und gutem Bus-/Bahnanschluss. www.von-wueelfing-immobilien.de 0511-1260770

► Vermietung

Bissendorf-Wietze...

Moderne 3,5 Zi. Erdgeschosswhg., 180m², EBK, FBH, Marmor-Fliesen, Kamin, 2 Terr., Garten, vollst. renov., Bj. 1988, B: 151,6 kWh/(m²a), Gas-EH, Kl: E, KM: 1.400,- +NK www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Kaltenweide...

Großz. DHH, 7 Zi., 168m², EBK, Grg., renovierungsbed., 273m² Grdst., Bj. 2001, B: 86 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KM: 1.680,- +NK www.von-wueelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Wohn-Büro-Geschäftshaus - Lager Vielfä Wohn-Büro-Geschäftshaus - Lager, Diverse Nutzung möglich - Ideal auch für Handwerker Preis VB Langer Acker 24 Bissendorf 0151-54385110

Zweiraum-Atelier-Wohnung

in Wedemark/Bissendorf, Fachwerkhau, 107 m², KM 963,00 €, NK 98,00 €, Heizkostenabschlag 150 €, peter.asendorf@gmail.com

Wedemark-Meitze, 4 Zi.-Whg., EG, Gäste WC, 2 Kellerräume, Terr., Garten, Carport, k.Tierhaltung, KM 920 €, NK u. MS, ☎ (01 76) 78 16 32 39, ab Samstag 13:00 Uhr

Burgd.-Ehlershausen, Buchenweg, 1. OG mit 2 Loggien, gepflegte Wohnanlage, ca. 73 m² Wfl., EBK, Keller, KFZ-Stellplatz zum 15.11.2023. KM 630 €, 200 € +MS. ☎ 05 17 5- 12 91

Abbensen, Auf der Loge 9-11a 2- u. 3-Zi.-Neubauwohnungen, 79 und 92m², www.hshausbau.de ☎ (0 51 30) 59 63

Wennebostel, Tiefgaragenstellplatz Lindenstr. 24+24a, 85,00 €/Monat, www.hshausbau.de ☎ (0 51 30) 59 63

Mellendorf, Schaumburger Str. 4 große Praxiseinheit, 122 m², EG, barrierefrei, ab 1.1.24, Infos unter ☎ (0 51 30) 59 63

Abstellpl. f. Wohnwagen o. Wohnmobil i. Großburgwedel ☎ (0171) 5106613

1-Zi.-Appartement, 28 m², 390 € warm,möbliert, ☎ (01 76) 49 22 10 07

► Zu verschenken

Zu verschenken wg. Umzug, Kü.-Eckbank, 1,10x1,44m m. Stauraum + Stuhl, Bezug, apricot/grau/beige, Tisch 0,75x0,55 m, Holz weiß, Selbstabholung, sofort, ☎ 05 11 73 71 28 (14.-22.10.2023)

Zu verschenken

Div. Schallplatten (Lp's,Singles- auch Kinder Themen) in 30 Jahren angesammelt, ☎ (05 11) 74 37 95

Schrankschrank, Eiche, Breite 3 m, gegen Selbstabbau und Abholung ☎ (05 11) 73 97 74

► Garten

Garten- und Landschaftsbau Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Baumfällungen, Grabpflege, Rollrasen, vertikultieren und fräsen, Dachrinnenreinigung. Kleine Arbeiten rund ums Haus. **F. Kezer (01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60 765**

Gartenaufbau, Zaunbau, Gartenpflege, Mähservice, Plattenarbeiten, ☎ (0 51 36) 878 03 53 o. (0 15 20) 86 888 14

Dinc Gartenbau

- ✓ Zaunbau
- ✓ Teichbau
- ✓ Rollrasen
- ✓ Heckpflege
- ✓ Baumpflege
- ✓ Terrassenbau
- ✓ Gartenplanung
- ✓ Überdachungen
- ✓ Terrassenreinigung

Großburgwedel (01520) 1483627

10570301_002623

Gartenpflege Fehim Özdemir 24-Std.-Service-Sturmschäden
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pfister- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus
Schnell u. preiswert **Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79**

9228701_002623

Detlef Märtens Garten- u. Landschaftsbau
Pflasterarbeiten, Terrassenanlagen – Naturstein u. Keramik, Rollrasen, Zaunbau, Baumfällungen
Tel. (05130) 43 64
www.galabau-maertens.de

9259101_002623

Fachbetrieb über 21 Jahre A G I R M A N
Garten- u. Landschaftsbau
Erd-, Pflaster-, Gartenarbeiten u. Teichbau, Gehölzschnitt, Baumfällung, Zaunbau, Terrassen- u. Natursteinarbeit z. günst. Festpreis, kostenl. Angebot vor Ort
Tel. 0170 / 8 34 70 11

10049201_002623

Fa. B. Schröder
Baumfällung + Entsorg. z. Festpr., Pflaster, Zaunbau, Hecken- u. Obstsch. Schnitt, Rasen-Rollrasen.
☎ (0511) 74 14 45

Gartenarbeiten aller Art vom Profi
☎ (0 51 30) 7 95 86

► Handwerker

GÖRRIES

- Containerdienst
- Baugrubenaushub
- Abbrucharbeiten

☎ (05130) 34 44

9398902_002623

Fa. bietet Wohnungs- und Badsanierungen aller Art, ☎ (01 76) 60 39 18 88

!Herbst Rabattaktion!
Bauwerksabdichtung und Trockenlegung innen und außen, nasse Keller, feuchte Wände, Schimmel, Balkonterrassen-Treppen-Abdichtung, Ihr dwa-santec-Sanierungsteam,
☎ (0 51 32) 8 17 07 66
www.dwa-santec.de

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511) 314441**

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. **Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei.** ☎ (05 11) 6 47 90 83

www.aktasderpacktdas.de
Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverl. ☎ 0511/5347369

www.allesweg24.de

Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 49 94 95

Dachdeckerarbeiten, Steil- u. Flachdach Reparaturen aller Art sowie Dachrinnenarbeiten. Firma Meyer. ☎ (0152) 3133 9573

Dachdecker, Zimmerei, Neueindeckungen und Reparaturen ☎ (0157) 33370799

Gartenarbeit. aller Art incl. Entsorgung Ihr Gartenteam ☎ 0176/37737518

Zieh Aus und Ein mit Walterstein ☎ (05 11) 63 09 71

Treppen, Balkone, Terrassenfliesen, ☎ (01 60) 97 73 96 54

Baumfällung, Heckenschnitt Gartenpf. z. Festp. ☎ 0163-7709224

Pflasterarbeiten aller Art 0157-78713264

Fliesenleger ☎ (01 60) 97 73 96 54

Unsere liebe Nachbarin, perfekte Hausfrau und Kuchenbäckerin

Christa Paslack

feiert Ihren **90. Geburtstag!**

Es gratulieren ganz herzlich

Sabine, Dietmar und Angelika

Herzlichen Dank

60

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die mit uns unsere

Diamantene Hochzeit

feierten, uns mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten und diesen Tag für uns unvergesslich gemacht haben.

Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern und Enkelkindern.

Edeltraut & Richard Pardey

Bissendorf, im September 2023

Familienanzeigen im ECHO

Marktplatz 5 im CCL

Tel. (0511) 72 80 80

oder (0511) 973 66 35

E-Mail:

service@langenhagener-echo.de

service@wedemark-echo.de

Wir sind so lang gegangen, durch Glück und auch durch leid. Was wir auch angefangen, wir waren stets zu zweit. Nun hast du mich verlassen, bist mir so unendlich fern, es führen keine Straßen ich hätt' dich hier so gern.

Wolfgang Steingasser

* 6.11.1950 † 1.10.2023

In Liebe und Dankbarkeit für viele gemeinsame Jahre

Anita

Marco und Imke

Auf Wunsch von unserem Wolfgang findet die Beisetzung im engsten Familienkreis auf See statt.

Ihr könnt weinen und leer sein oder ihr könnt tun, was ich von euch wollte: dass ihr lächelt, eure Augen öffnet, Liebe gebt und weitergeht.

Hannelore Huber

* 01.09.1940 † 05.10.2023

Liebe überdauert den Tod

Kerstin

Sandra

Kevin und Mandy mit Lia

Cosi und Max mit Levi

Etienne und Emili

und alle, die dich lieben

Die Trauerfeier hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Betreuung: Hebecker Bestattungen, Mittelstr. 16, 30900 Wedemark, Tel.: (05130) 2296

Zwei große Herzen sind wieder vereint Karin und Jochen

Wir sind nicht weg... Wir sind nur woanders

Jochen Rebitzky

* 14.12.1938 † 17.09.2023

Im Namen der Familie

Michael und Rebecca mit Tim

Sabine

Inga und Andreas mit Carlchen

Andreas und Steffi

mit Shari und Janna

Die Urnentrauerfeier findet am Freitag, dem 20.10.23, um 10.00 Uhr, in der Kapelle des Friedhofes in der Karl-Kellner-Straße, 30853 Langenhagen statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers, Niedersachsenstr. 2, 30853 Langenhagen, Tel. 0511 77 54 59

Wir trauern mit den Angehörigen um einen besonderen Menschen, der am 28. September 2023 im Alter von 80 Jahren von uns gegangen ist:

Unser Mitglied

Heidemarie (Heidi) Achilles

aus Gailhof.

Ein großer Teil ihres Lebens gehörte neben der Familie und dem fordernden Beruf als Buchhalterin in einer Baufirma der örtlichen Politik, 40 Jahre Mitgliedschaft in der Wedemärker CDU zeigen ihre politische Überzeugung. So war Heidi 30 Jahre Schatzmeisterin im OV Mellendorf-Gailhof unter vier Vorsitzenden, 20 Jahre Mitglied der Senioren-Union Wedemark, dort auch als Schatzmeisterin und Vorsitzende. In dieser Zeit war sie stets Mitglied des geschäftsführenden Vorstandes der Senioren-Union. Auch hier lag ihr Hauptaugenmerk auf den Finanzen. Jetzt wollte sie erneut als Schatzmeisterin kandidieren.

Wir haben eine verdiente Freundin verloren, werden aber ihr Andenken in Ehren bewahren.

CDU

für

Vorstände und Mitglieder

CDU Mellendorf-Gailhof: Jessica Borgas

CDU Wedemark: Dr. Felix Adamczuk

SU Wedemark: Kathrin Müsken-Graukop

SU Hannover-Land: Burkhard Kinder

In der Dunkelheit der Trauer leuchten die Sterne der Erinnerung.

In liebevollem Gedenken an meinen Vater, Sohn, Bruder und Onkel

Matthias Kohlei

* 8.10.1963 † 4.10.2023

Im Namen aller Angehörigen

Katharina Kohlei

Anne Kohlei, geb. Ehlers

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers, Niedersachsenstr. 2, 30853 Langenhagen, Tel. 0511 – 77 54 59

Es bleibt so viel von ihr.

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme in Wort und Schrift, für die Blumen- und Geldspenden und das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Mutter

Agnes Döpke

bedanken wir uns von ganzem Herzen.

Unser besonderer Dank für die liebevolle Begleitung gilt Frau Dr. Inga Riechers und ihrem Praxisteam, dem Pflegedienst Silke Eichler und ihrem Team sowie Frau Pastorin Behrens für ihren so einfühlsamen Trauergottesdienst. Mit einem unvergesslich schönen Rahmen haben das Bestattungshaus Naethe, Walsroder Straße und die Gärtnerei Ehlers beigetragen.

Christian Döpke

Karin Behrens

Heidrun Matthies

im Namen aller Angehörigen

Langenhagen, im Oktober 2023

Statt Karten

Horst Soeffky

† 08. September 2023

Danke sagen wir allen, die Horst auf seinem letzten Weg begleitet haben, danke für die liebevoll geschriebene Anteilnahme, danke für die wunderschönen Blumen und danke für einen Beitrag zum späteren Grabschmuck. Danke für viele herzliche Umarmungen. Soviel Anteilnahme tröstet doch sehr.

Besonderer Dank gilt der Praxis Fr. Dr. Brinkmann und Team, dem Pflegepersonal Caspar Dase, dem Palliativdienst Neustadt für die liebevolle Betreuung von meinem Mann, meinem Vater, Frau Doris Mölle sowie dem Bestattungsunternehmen Knoke für die sehr einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier.

Gabriele und Steffen Soeffky

Resse, im Oktober 2023

Der Tod ist ein Horizont, und ein Horizont ist nichts anderes als die Grenze unseres Sehens.

Wenn wir um einen Menschen trauern, freuen sich andere, die ihn hinter dieser Grenze wiedersehen.

(Peter Streiff)

Margit Großstück

geb. Bertram

* 9. September 1951 † 1. Oktober 2023

In Liebe

Susann und Andreas Wolfram mit Svea

Patrick und Patricia Großstück mit Fynn

Wir danken dem Team des Wohnbereichs 4, der City-Park-Residenz Langenhagen für die liebevolle Begleitung.

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Dralle Bestattungen, Alt-Vinnhorst 4, 30419 Hannover, Tel. 78 98 18

HEBECKER

BESTATTUNGEN

Erd-, Feuer-, See-, Anonyme Bestattungen

Erledigung der Formalitäten

Bestattungsvorsorge

Bestattungen auf allen Friedhöfen

Mittelstraße 16 · 30900 Wedemark-Elze

Telefon (0 51 30) 22 96 oder (0172) 5 46 22 96

Danke sagen

► mit einer Anzeige in dieser Zeitung

Anne Koss

† 13. September 2023

Herzlichen Dank allen, die ihre Anteilnahme und Verbundenheit in liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pastor Buck für seine tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen

Peter Koss

Brelingen, im Oktober 2023

Gekämpft, gehofft und doch verloren.

Bruno Schulz

und es tut immer weh.

* 18.01.1936 † 26.09.2023

In stiller Trauer

Deine Tochter

Andrea

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 20.10.2023, um 15.00 Uhr in der Elzer Friedhofskapelle statt.

Betreuung: Hebecker Bestattungen, Mittelstr. 16, 30900 Wedemark, Tel.: (05130) 2296

Herzlichen Dank

für die liebevolle Anteilnahme zum Abschied von

Adolf Bammann

† 18. September 2023

Es ist tröstend zu wissen , nicht allein zu sein.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Brodermanns für die liebevollen Worte in der schweren Stunde des Abschieds sowie dem Bestattungsinstitut Schusterei für die einfühlsame Begleitung und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen

Annemarie Joks

Hellendorf, im September 2023

Wir trauern, dass wir ihn verloren haben
und freuen uns, dass wir ihn gehabt haben.

Für die gemeinsamen glücklichen Jahre mit

Erich Schöning

* 04. September 1929 † 08. Oktober 2023


sind wir sehr dankbar.

**Deine Hedy
Kinder und Enkelkinder
Antje
Helmer und Britta
und alle Angehörigen, Freunde und Bekannte**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 19.10.2023, um 12:00 Uhr
in der Kapelle des Grenzheider Friedhofes, Grenzheide 11,
30853 Langenhagen, statt.

Die Seebestattung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen





Die Mitglieder des Langenhagener Zupforchesters
trauern um ihr Ehrenmitglied

Heidrun Bergmann

Wir verlieren nicht nur eine sehr engagierte Mitspielerin
und Organisatorin, sondern vor allem einen besonderen
Menschen und eine liebe Freundin.

Heidrun, wir vermissen Dich sehr und werden Dich immer
in lieber Erinnerung behalten.

In großer Dankbarkeit
Dein Langenhagener Zupforchester



NAETHE

Das Langenhagener Bestattungshaus
Walsroder Str. 89 Tel.: 0511 72 59 55 55
www.naethe-bestattungen.de



Sie möchten in Ihrem Heimatland bestattet werden?

Seit vielen Jahren praktizieren wir weltweite Rücküberführungen
von verstorbenen Menschen ins Ausland, sowohl mit dem
Bestattungsfahrzeug als auch mit dem Flugzeug.
Wir helfen Ihnen und kümmern uns um die notwendigen Papiere
beim Gesundheits- und Standesamt zur Vorlage beim Konsulat,
der Übersetzung von Urkunden, Dokumenten und vieles mehr.





BAUMGARTE BESTATTUNGEN

Engelbostel, Heidestr. 11
0511 / 72 59 55 40
www.baumgarte-bestattungen.de



RICHARD EGGERS

BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 -
77 54 59

24 Std. Dienst



Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume
www.eggers-bestattungen.de



DRALLE

Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE
Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885
30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29
30655 Hannover, Podbielskistraße 223
30855 Langenhagen / Godshorn



Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18
www.dralle-bestattungen.de · info@dralle-bestattungen.de

BESTATTUNGSINSTITUT

KNOKE

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen

- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14

- Erd-, Feuer-, See-, anonyme Bestattungen
- Nah-, Fern- Überführungen
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Sarglager, Ausstattung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung



**Bestattungsinstitut
Wilhelm Meyer**
Inhaber: Dirk Pluschke
Telefon 05130 - 56 75
Tag & Nacht erreichbar
Wedemarkstraße 32 · 30900 Mellendorf

Verstehen

Die schwersten Momente in Ihrem Leben fangen
wir gemeinsam auf. Mit Zeit, Ruhe und Kraft.
Wir kümmern uns um alles.



Schustereit

BESTATTUNGEN

30900 Wedemark-Mellendorf · Wedemarkstraße 74
www.schustereit-bestattungen.de · mellendorf@schustereit-bestattungen.de

Telefon 05130 / 5271



*Seid fröhlich in Hoffnung,
geduldig in Trübsal,
haltet an am Gebet.
Römer 12,12*

Lisa Honemann

geb. Heinemann
* 29. September 1938 † 30. September 2023

In Liebe und Dankbarkeit
**Bettina
Heinrich und Tanja
Diana und Jörg mit Gero und Enno
Klaus-Günther
und alle, die sie gern hatten.**

Traueranschrift: Diana Homann, Ohlenbostel 1, 30900 Wedemark

Auf Wunsch der Verstorbenen fand die Trauerfeier im engsten Familien- und
Freundeskreis statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende
für das Annastift auf das Sonderkonto des Bestattungsinstitutes Schustereit,
IBAN: DE 77 2505 0180 0910 2786 28 bei der Sparkasse Hannover, Kennwort:
Lisa Honemann.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark-Mellendorf, Tel: (05130) 5271

Es schmerzt einen geliebten Menschen zu verlieren.
Es ist aber ein großer Trost zu wissen,
wie geachtet mein lieber Mann, unser Vater und Opa war.

„Fritz“ Hans- Friedrich Mumme

Deshalb danken wir herzlich

für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,
für die stumme Umarmung,
für den Händedruck, wenn die Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft,
und all denen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Ein besonderer Dank gilt den teilnehmenden Vereinen,
Herrn Pastor Buck und Herrn Michael Helfers vom MGv.

Im Namen der Familie
Elke Mumme

Brelingen, im Oktober 2023



Steinmetzbetrieb

Borgwardt

Inh. Harald Boeck e.K.

Steintechniker, Steinmetz- und Steinbildhauermeister

Ernst-August-Str. 8, 29664 Walsrode, Tel. 05161 / 3104

GRABMALE - EINFASSUNGEN - HOFSTEINE - FINDLINGE

www.steinmetz-borgwardt.de



DER FAMILIENBESTATTER



NORBERT NAETHE

AM ENDE GUT ANKOMMEN.

Entscheiden Sie selbst – mit der Bestattungsvorsorge.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A · 30851 Langenhagen
Telefon 0511 77 953 999 · www.norbert-naethe-bestattungen.de